

# *perspectiva mundial*

UNA REVISTA SOCIALISTA QUE DEFENDE  
LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

## VENEZUELA

**Centenares de miles  
marchan contra  
voto revocatorio**

—pág. 11

## **Partido Socialista de los Trabajadores: ¡Róger Calero y Arrin Hawkins en 2004!**

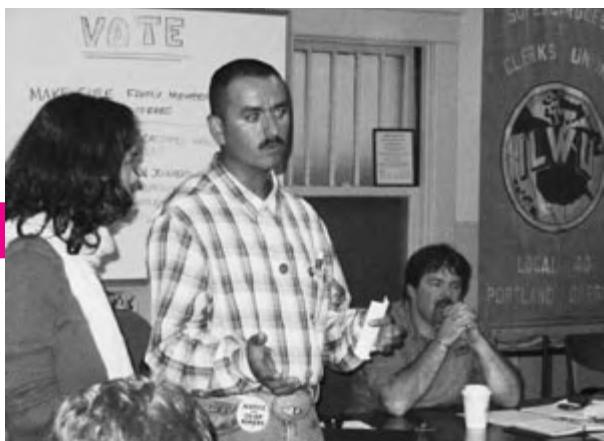


—págs. 14-16

## CUBA

**Gobierno responde  
a nuevas sanciones  
de Washington**

—pág. 8



## ESTADOS UNIDOS

**Mineros en Utah:  
'Adelante en la lucha por  
una unión verdadera'**

—pág. 3

# EN ESTE NÚMERO

## PORTEADA

- Unase a la campaña socialista **14**  
POR MARTÍN KOPPEL
- Mineros: 'adelante en la lucha por unión'  
POR JOEL BRITTON Y PAT MILLER **3**
- Cuba responde a nuevas sanciones  
POR SAM MANUEL **8**
- Venezuela: cientos de miles marchan contra voto revocatorio  
POR PATRICK O'NEILL **11**

## CANADÁ

- Condenan despido de empacadores **17**  
POR ROSEMARY RAY

## ESTADOS UNIDOS

- Portuarios apoyan lucha minera **5**  
POR CHRIS HOEPPNER Y ANNE CARROLL
- Obreros de Point Blank derrotan ataque patronal contra sindicato **6**  
POR SETH GALINSKY
- Odio antijudío, anticomunismo: detrás del mito de 'conjura neoconservadora'  
POR SAM MANUEL **9**

## IRÁN

- Imperialistas atacan plan de energía nuclear **7**  
POR PATRICK O'NEILL

## VENEZUELA

- Feria Internacional del Libro en Caracas **12**  
POR MARTÍN KOPPEL

## ESPECIAL

- Capítulos 4 y 5 de 'Fuerza Teamster'  
POR FARRELL DOBBS **18**

Sitio web: [www.perspectivamundial.com](http://www.perspectivamundial.com)

Foto de portada: Róger Calero, Arrin Hawkins, candidatos del PST en 2004. (*Perspectiva Mundial/Linda Joyce*). Minero de Co-Op, Juan Salazar, en gira de solidaridad en el estado de Washington en junio de 2004.

Colaboradores para este número: Janne Abullarde, Paul Coltrin, Robert Kopec, Jorge Lertora, Luis Madrid, Ruth Nebbia, Andres Pérez, Carlos Sánchez

**PERSPECTIVA MUNDIAL, 306 W. 37th St. 10th floor, Nueva York, NY 10018.** Se publica mensualmente, menos en agosto, en Nueva York.

Director: Martín Koppel. Subdirector: Róger Calero. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de *Perspectiva Mundial*. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.

**PRECIO DE LA PORTADA:** EE.UU. \$2.00, AUSTRALIA \$5.00, CANADA \$4.00, FRANCIA 3.80 euros, GRAN BRETAÑA £1.50, ISLANDIA Kr350, NUEVA ZELANDA \$5.00, SUECIA Kr20.

**SUSCRIPCION POR UN AÑO:** EE.UU., US\$17 • Latinoamérica y el Caribe, US\$22 • Canadá, CAN\$28 • Australia, A\$40 • Nueva Zelanda y Oceanía, NZ\$50 • Gran Bretaña, £12 • Suecia, Kr140 • Francia, 50 euros • Islandia, Kr3000 • Resto de Europa, África y el Medio Oriente, £15.

Si desea información sobre suscripciones especiales para nuevos lectores o desea una muestra de la revista, escriba o llame a *Perspectiva Mundial*. Teléfono: (212) 244-4899. Fax: (212) 244-4947. Correo electrónico: [themilitant@verizon.net](mailto:themilitant@verizon.net)

Published monthly, except August. Perspectiva Mundial, 306 W. 37th St. 10th floor, New York, NY 10018. Periodicals postage paid at New York, NY. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 306 W. 37th St. 10th floor, New York, NY 10018.

**YEARLY SUBSCRIPTION RATES:** United States, US\$15; Latin America and Caribbean, US\$22; Canada, CAN\$28; New Zealand and the Pacific, NZ\$50; Australia, A\$40; Britain £12; Sweden, Kr140; Iceland, Kr3000; France, 50 euros; rest of Europe, Africa, and Mideast, £15.

Correspondence on subscriptions or changes of address should be addressed to Perspectiva Mundial, 306 W. 37th St. 10th floor, New York, NY 10018. Tel: (212) 244-4899. Fax: (212) 244-4947. Signed articles do not necessarily represent the views of *Perspectiva Mundial*. These are expressed in editorials.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol. 28, No. 7, julio-agosto de 2004.

## Editorial

### La guerra por la electricidad

Bajo la bandera de oponerse a la "proliferación nuclear", Washington, Londres y otras potencias imperialistas libran una ofensiva para impedir que Irán, Corea del norte y otras naciones del Tercer Mundo usen la energía nuclear como fuente de electricidad y otras necesidades vitales. Esto representa una guerra de las potencias más ricas contra las naciones oprimidas para que no usen los medios a su disposición a fin de levantar de la oscuridad a gran parte de la humanidad.

El movimiento obrero en Estados Unidos y otros países industrializados debe oponerse a esta guerra, defendiendo los esfuerzos del pueblo trabajador en el Tercer Mundo por ampliar la electrificación.

Al rechazar los intentos del gobierno iraní de desarrollar la industria nuclear para satisfacer sus necesidades energéticas, Washington hasta tiene el descaro de "aconsejar" de que no necesita la energía nuclear porque puede depender de sus reservas de petróleo y gas natural!

Irán enfrenta necesidades energéticas que van creciendo rápidamente. Desde la revolución de 1979 que tumbó al sha apoyado por Washington, la población del país aumentó a más del doble —de 32 a 70 millones— mientras que su producción petrolera está al 70 por ciento del nivel pre-1979. La generación de energía eléctrica no se ha mantenido a la par de las crecientes necesidades, especialmente en el campo. El gobierno iraní explica que por eso está desarrollando su programa de energía nuclear. La dependencia exclusiva del petróleo y el gas —en vez de la diversificación energética— condenaría a Irán a convertirse en importador de petróleo en las próximas décadas y a sufrir las consecuencias ambientales de la contaminación causada al quemar esos combustibles. Las potencias imperialistas buscan impedir que Irán desarrolle centrales nucleares que producen uranio enriquecido: sin embargo, ese elemento es esencial para el desarrollo de la energía nuclear, no solo para las armas.

Irán es solo un ejemplo de la realidad que enfrenta la gran mayoría de la humanidad. Hoy día, 2 mil millones de personas no tienen acceso a la energía moderna. En el mundo semicolonial hay una gran disparidad entre las condiciones en la ciudad y el campo. En Ghana, por ejemplo, apenas el 4 por ciento de la población rural tiene acceso a la electricidad. Las únicas partes del mundo que se aproximan a la electrificación universal son los países imperialistas así como los estados obreros en Rusia y Europa oriental. En Cuba, donde los trabajadores y campesinos han tomado el poder político y realizado una revolución socialista, el 95 por ciento del país está electrificado.

El carbón y el petróleo son las fuentes energéticas más usadas en el mundo. Pero estos combustibles cobran un fuerte saldo en cuanto a la salud pública y el medio ambiente, y no son la solución a largo plazo. Tampoco lo son la energía solar o el viento.

En contraste con las potencias industriales del mundo imperialista, los países semicoloniales prácticamente no tienen acceso a la energía nuclear. Esta produce la mayor cantidad de energía con el menor uso de recursos y el menor riesgo de contaminación atmosférica. En el mundo semicolonial en especial, el uso de la energía nuclear podría ser decisivo para poder ampliar la electrificación para toda la población.

La electrificación es una precondition para la industria moderna y la vida cultural. Permite cerrar la brecha entre las condiciones del pueblo trabajador en las ciudades y el campo. Hace falta elevar el nivel cultural en las zonas rurales, en particular, y superar el atraso, la ignorancia, la miseria y las enfermedades. Al reivindicar la lucha por la electrificación, se plantea la necesidad de forjar una alianza de trabajadores y agricultores en una lucha común, para quitarle el poder político a los explotadores capitalistas y comenzar a transformar la sociedad para beneficiar los intereses de la gran mayoría.

# Mineros en Utah: 'Adelante en la lucha por una unión verdadera'

POR JOEL BRITTON  
Y PAT MILLER

HUNTINGTON, Utah—En una coyuntura clave en la huelga de los mineros del carbón por el reconocimiento del sindicato UMWA, 80 mineros y sus partidarios se reunieron aquí el 5 de junio en un asado y un mitin celebrado en el parque municipal, junto al ayuntamiento. Fue un evento serio y festivo. Los participantes se pusieron al corriente de las últimas noticias de la lucha, y de los planes para ganar más solidaridad en momentos en que los trabajadores de la mina Co-Op se encaminan a elecciones sobre el reconocimiento del sindicato.

Subido en una banca frente a una pancarta en inglés y español, en que se leía “¡Adelante! Por una unión verdadera”, Bill Estrada, uno de los dirigentes de la huelga, explicó los diferentes aspectos de esta batalla laboral, leyó mensajes de apoyo y presentó a los otros oradores.

“Nos encontramos en un momento donde nuestra actividad cotidiana y el apoyo de ustedes tiene mucho valor”, dijo Estrada. Señaló que tras ocho meses en huelga después de haber sido despedidos ilegalmente por los patrones de la Co-Op por actividad sindical, la Junta Nacional de Relaciones



PERSPECTIVA MUNDIAL

**Kenny Gunter (con megáfono), minero de la vecina mina Deer Creek y miembro del Local 1769 del UMWA, en asado del 5 de junio en Huntington, Utah. Recuadro: Bill Preston, presidente del Local 9958 de jubilados del UMWA.**



Laborales (NLRB) le informó al UMWA de que dará autorización para que los mineros en huelga voten para decidir si serán organizados por el sindicato minero.

“El NLRB dice que los mineros de la Co-Op fueron despedidos ilegalmente y que habrá una votación donde los trabajadores puedan optar por un verdadero sindicato”, dijo Mike Dalpiaz, miembro de la junta ejecutiva internacional del UMWA, de Price, Utah. “Estas son dos victorias importantes”.

## Sindicato amarillo

Con la ayuda del UMWA, los mineros despedidos presentaron una petición para una elección por reconocimiento sindical contra la “Asociación del Sindi-

cato de Trabajadores Unidos (IAUWU)”, un sindicato amarillo controlado por la familia Kingston, los dueños de la mina. Los mineros presentaron la petición durante un “periodo abierto” en las cláusulas del supuesto “convenio” bajo el que laboran los mineros de la Co-Op. Este “convenio” vence el 10 de agosto.

El IAUWU “es un ‘sindicato’ falso que nunca nos ha apoyado”, dijo Jesús Salazar, otro dirigente de la huelga, a los participantes. “Los funcionarios del sindicato son patrones que imponen las metas de producción, disciplinan y despiden a trabajadores”.

Estrada dijo que los mineros fueron informados por los funcionarios del UMWA que la agencia estatal alega que este supuesto sindicato es un representante legítimo de los trabajadores. Los huelguistas han brindado amplias pruebas de que está controlado por la compañía.

Tras los alegatos reportados por la junta laboral de que el sindicato amarillo es legal, el 3 de junio, a sugerencia de los representantes del UMWA, los huelguistas suspendieron su línea de piquetes en la carretera en la en-

**Roy Fernandez, organizador del UMWA de Ratón, Nuevo México, saca boleto durante rifa de premios ofrecidos por el sindicato.**

PERSPECTIVA MUNDIAL





PERSPECTIVA MUNDIAL

**Mike Dalpiaz (de pie a la derecha), miembro de la junta ejecutiva internacional del UMWA, aseguró a los participantes en el asado de solidaridad con los mineros de la Co-Op que el UMWA continuará apoyando a los mineros hasta que logren la victoria.**

trada a la mina. En el mitin, Dalpiaz dijo que algunas veces las líneas de piquetes tienen que ser suspendidas y después instaladas nuevamente, y que la posición del NLRB a favor de este sindicato controlado por los Kingston significa que por ahora la línea de piquetes tiene que ser suspendida.

Los mineros van a buscar todas las oportunidades para exponer al sindicato amarillo y hacerle claro a los Kingston que la huelga se mantiene sólida, dijo Estrada.

Muchos mensajes de apoyo para los mineros huelguistas dieron testimonio a la fuerza de su lucha. Lawrence Oliver, antiguo presidente del Local 1332 del UMWA en Window Rock, Arizona, y actual director de recursos humanos de la Nación Navajo, escribió, "Ustedes les han demostrado que son mas fuertes. Nosotros pasamos por lo mismo. Los están poniendo a prueba. La primera huelga es dura pero vale la pena".

"A medida que el movimiento laboral se vaya dando cuenta de su lucha, crecerá la solidaridad. Yo se que pueden ganar", dijo.

Mineros en el Oeste miran el potencial que existe en una victoria de los mineros de la Co-Op para que sea un estímulo a los otros esfuerzos para traer el UMWA a las minas donde ellos trabajan o de las que saben. La discusión sobre la huelga de la Co-Op continúa efervesciendo entre los mineros de la región.

#### **Apoyo de mineros de Deer Creek**

"Están en una lucha dura. No hay ninguna duda. Pero están de pie y lo están haciendo muy bien. Continuaremos apoyando a

los mineros de la Co-Op y ayudando a que el UMWA entre en la mina", dijo Kenny Gunter, secretario-tesorero del Local 1769 del UMWA en la mina Deer Creek.

Los mineros de local de Deer Creek han recabado bastantes fondos y donativos de alimentos y el local sindical ha sido una fuente de apoyo para los mineros cuando pasan rumbo a, o de regreso del trabajo sonando sus bocinas o saludando a los mineros. Los mineros de Deer Creek contribuyeron los refrescos para la barbacoa.

Estrada señaló lo indispensable que ha sido la ayuda brindada por los organizadores del UMWA durante la huelga, quienes han venido desde Wyoming, Colorado y Nuevo México. "¡De Montana también!" dijo Bob Butero director de la Región 4 del UMWA, desde su puesto donde estaba cocinando salchichas y hamburguesas con otros representantes del sindicato.

Dalpiaz también dio un informe sobre la reciente reunión de la junta ejecutiva internacional del UMWA en Charleston, Virginia del Oeste, donde se discutió la huelga de los mineros de la Co-Op y la dirección central del sindicato se comprometió a continuar sus esfuerzos para ganar la lucha.

Al comienzo de la huelga

en septiembre de 2003 los primeros carros llenos de partidarios de la huelga en visitar la línea de piquetes fueron de un grupo de mineros jubilados del Local 9958 del UMWA. Bill Preston, secretario de actas del local habló en el programa durante la barbacoa señalando los salarios que recibían cuando él trabajaba como minero del UMWA, así como sus beneficios médicos y pensiones. "En muchas formas, nosotros los mineros organizados por el UMWA lo tenemos todo, pero eso no siempre fue así. Cuando mi padre trabajaba en las minas hace 70 años, les decían todo lo que tenían que hacer. Les decían qué tipo de comida o ropa tenían que comprar y dónde comprarla, dónde trabajar, fuera o no seguro.

"El primer contrato fue el más duro, pero a partir de ese llegamos a donde estamos hoy día", agrego Preston. Dijo que los mineros de la Co-Op están en una posición fuerte con todo lo que han logrado con su huelga".

Otros también vinieron a mostrar su apoyo a los mineros. Muchos de los mineros de la Co-Op viven en un lote de casas rodantes cerca del centro de Huntington. Uno de sus vecinos trajo a toda su familia después de haber visto un volante sobre el evento. El hizo una contribución para darle animo a los mineros a que continúen con su lucha. Dos jóvenes misioneros mormones quienes dijeron estar buscando apoyo para la huelga también estuvieron presentes.

Varias veces durante la soleada tarde, los organizadores del UMWA rifaron premios provistos por el sindicato. Una minera de

**SIGUE EN LA PAGINA 27**

**Huelguistas de la mina Co-Op (de la izq.): Nite Flores, Juan Salazar y Bill Estrada (hablando) durante asado y mitin.**

PERSPECTIVA MUNDIAL



# Portuarios apoyan lucha minera

Sindicalistas en Washington y Oregon organizan gira para huelguistas

POR CHRIS HOEPPNER  
Y ANNE CARROLL

SEATTLE, Washington—"Estos mineros no se están uniendo al movimiento laboral, lo están encabezando". Estas fueron las palabras con las que Bob Gorman director del AFL-CIO del estado de Washington concluyó un mitin público para dos mineros en huelga en Utah. El evento, organizado por el Consejo Laboral del Condado de King y fue parte de una gira en junio en los estados de Washington y Oregon, auspiciado por locales del sindicato portuario ILWU.

Durante la gira de los dos mineros los miembros del ILWU y otros sindicalistas contribuyeron unos 15 mil dólares a la lucha del sindicato minero UMWA por seguridad laboral y reconocimiento sindical. Esta gira extiende la solidaridad iniciada en la costa Oeste por el Local 10 del ILWU en el área de la Bahía de San Francisco.

A su llegada a Seattle los huelguistas Juan Salazar y Alyson Kennedy se reunieron con Charles Lascurain y Ed Taylor, secretario de actas y presidente del Local 612 respectivamente. El local organiza a trabajadores de una mina de superficie de carbón en Centralia, Washington.

El sindicato de ingenieros de operaciones le dijeron a los mineros de la Co-Op que los 500 mineros del carbón en Centralia han estado trabajando sin un convenio laboral desde febrero.

Durante el curso de la gira, Salazar y Kennedy hablaron frente a locales del sindicato portuario ILWU y otros sindicalistas en Portland, Oregon, Vancouver, Washington y Seattle.

"No se puede ganar sino se lucha", dijo Jack Mulcahy del Local 8 del ILWU. "Juan y Alyson fueron muy bien recibidos en los locales del sindicato portuario en Portland y Vancouver porque estos mineros están envueltos en una verdadera lucha. Hoy estuve hablando por teléfono con personas en Los Angeles interesados en extender la solidaridad".

"Gracias a su apoyo", dijo Salazar en sus palabras de apertura, "los mineros se han mantenido en huelga ya por nueve meses. Debido a los años de horribles condiciones empezamos a organizarnos para pertenecer



CHRIS HOEPPNER•PERSPECTIVA MUNDIAL

**Rich Austin, delegado del Local 19 del sindicato ILWU (segundo de la izq.) muestra resolución de apoyo a la lucha del sindicato minero en Utah, a los huelguistas Alyson Kennedy (izq.) y Juan Salazar (centro) y al traductor Juan Martínez (der.) en la sede del sindicato.**

al sindicato minero UMWA".

CW Mining, también conocida como Co-Op comenzó a despedir a los mineros más activos en los esfuerzos por traer al UMWA a la mina. "Trataron de despedirme", explicó Salazar, "pero mis compañeros protestaron y lograron que me regresaran mi trabajo". Pero la intimidación continuó. "Otro compañero de trabajo fue despedido. La compañía trató de justificarlo diciendo que el trabajador no estaba haciendo bien su trabajo, pero nosotros sabemos que fue por su actividad sindical. Cuando la compañía se dio cuenta de lo firme que estábamos, entonces dijeron 'que todos estábamos despedidos' y llamaron a la policía para sacarnos de la propiedad".

Los sindicalistas y otros presentes en la reunión discutieron como extender la solidaridad para la lucha de los mineros de la Co-Op. Robby Stern, asistente especial del presidente del Consejo Laboral del estado de Washington, invitó a los mineros a participar en la reunión nacional de federaciones estatales del AFL-CIO a realizarse en Julio 18 en Salt Lake City.

Miembros del sindicato de trabajadores de ferrocarriles UTU dijeron que el Local 845 del UTU había aprobado una resolución en

enero en apoyo a los mineros de la Co-Op. La resolución fue enviada al UMWA junto a una donación de más de 1, 200 dólares.

"Nosotros trabajamos para una compañía, la Burlington Northern y Santa Fe Railroad, que como la de ustedes hace grandes ganancias de la producción de carbón y tiene grandes operaciones en la cuenca del Río Powder donde se encuentra su mina. También sabemos lo importante que es tener un sindicato, especialmente en trabajos en que cada día se enfrentan verdaderos riesgos de seguridad como en las minas y los ferrocarriles".

En la reunión del 15 de abril del Consejo Laboral del Condado de King, el Local 19 del ILWU presentó una resolución invitando a dos mineros de la Co-Op a que regresen a Seattle el 21 de julio para que hablen frente a los delegados del consejo laboral y ante un evento público para recabar fondos.

Para mas información sobre la huelga de la Co-Op, o para hacer donaciones escriba a UMWA Distrito 22, 525 East 100 South, Price, Utah 84501. Marque los cheques para el Fondo de los mineros de la Co-Op. ■

*Chris Rayson, miembro del Local 845 del UTU en Seattle, contribuyó a este artículo.*

# Obreros en Point Blank derrotan ataque patronal contra sindicato

POR SETH GALINSKY

OAKLAND PARK, Florida—Solo unas semanas después de aprobar su primer convenio laboral tras una lucha de dos años por reconocimiento del sindicato de la costura UNITE, los trabajadores de Point Blank Body Armor, derrotaron un intento de la compañía de aumentar el costo del seguro médico familiar.

Mientras el costo para individuos se mantuvo el mismo, los trabajadores con el plan familiar se sorprendieron al ver en sus cheques la semana después que el convenio se hizo vigente que sus costos de seguro médico eran el doble. Los pagos semanales de una de las trabajadoras subieron de unos 70 a 140 dólares dejándola con un cheque de 75 dólares de pago por la semana.

## Trabajadores furiosos

Frente a la ira de los trabajadores la compañía comenzó a replegarse inmediatamente. La gerencia dio a todos los tra-

jadores con el plan familiar una giro postal equivalente al aumento del costo.

Los trabajadores continuaron demostrando su enojo. En dos ocasiones docenas de ellos iniciaron canciones sobre el sindicato y gritaron consignas mientras marcaban sus tarjetas de tiempo al fin del día. Las consignas se oían por toda la fábrica.

“Esta es su manera de intimidar a la gente e intentar dividir a la unión”, dijo Humberto de la Cruz de UNITE a *Perspectiva Mundial*.

En la junta organizada por la compañía con aquellos bajo el plan familiar, la gerencia culpó a UNITE por el aumento. Los patrones dijeron que el sindicato había aprobado el aumento bajo el nuevo convenio.

Los representantes de la compañía dijeron que ellos decidieron entregar los pagos con giros postales para aliviar las dificultades a los trabajadores.

“Creímos que el costo del seguro iba a bajar”, dijo la sindicalista Milagros Santos. “Pero la compañía lo subió. Aún si fuéramos ricos no podríamos pagar tanto”. En las otras dos fábricas de la compañía a pocas millas de distancia, donde no hay sindicato, el costo del seguro siguió igual. “Esta era la táctica de la compañía para intentar desgastarnos”, dijo Santos. “Intentan romper el sindicato de una manera u otra”.

El ataque contra el seguro médico tomó lugar bajo el contexto de los intentos de la compañía de aumentar la producción, imponer reglas de trabajo más estrictas y socavar la victoria sindical.

Varios trabajadores llamaron a los representantes de UNITE para discutir la situación. Después decidieron hacer distintivos de papel en criollo, español e inglés con la consigna “Point Blank dejen de jugar con nuestro seguro médico. UNITE! La lucha continua” Decenas de trabajadores se pusieron los distintivos durante el trabajo o los colgaron en sus máquinas de coser.

Dos días después la compañía cedió. En una carta a los empleados en el plan familiar, dijeron que “tienen el placer de anunciar que la compañía ha decidido seguir pagando la mayoría del costo del seguro médico y cambiar el convenio laboral para reflejar esta práctica previa”.

“Que victoria tan excelente”, dijo de la Cruz. “Creo que fue resultado de la acción que tomamos. Sin esta, ellos hubiesen continuado sacándonos dinero”.

## Celebran victorias

El mismo día la directora de UNITE en Florida del sur Arcine Rasberry entró al comedor de la fábrica en propiedad de la compañía para participar en lo que se convirtió en una celebración de las victorias del sindicato. Ella entregó cheques a los miembros del sindicato. El primero de 85 dólares era de Point Blank por compensación por haber llamado a la policía para desalojar a los trabajadores y cerrar la fábrica después de una protesta sindical en julio de 2002. El segundo por 280 dólares por el bono que pagó Point Blank al firmar el convenio.

Durante los dos años de lucha por reconocimiento sindical, a los representantes de UNITE se les negaba la entrada a la fábrica. El 5 de mayo, el director regional de UNITE del sur de Florida Harris Raynor realizó una gira a la fábrica. Casi todos comenzaron a celebrar cuando llegó al piso de producción.

Los gerentes de Point Blank se quejan que los trabajadores no “cooperan” con los intentos de la patronal de aumentar la productividad.

Sin embargo, el 20 de mayo el diario *Sun-Sentinel* reportó que los dueños de Point Blank DHB obtuvieron 6.4 millones de dólares en ganancias los primeros 3 meses de este año, un aumento comparado a los 5 millones obtenidos en el mismo periodo el año pasado, y tienen 220 millones en ordenes retrasadas.

Point Blank es uno de los principales proveedores de chalecos a prueba de bala para las fuerzas armadas estadounidenses en Iraq y Afganistán. Los empleados nuevos todavía solo reciben 5.50 dólares por hora y muchos trabajadores ganan entre 6 y 7 dólares por hora.

“Ahora tenemos que luchar más fuerte que nunca para mantener la unidad”, dijo de la Cruz. “La lucha va a ser mas dura. La compañía va a tratar de fregarnos”. ■

*Seth Galinsky es miembro de UNITE y trabaja para Point Blank en Oakland Park.*

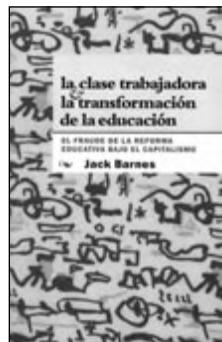
DE PATHFINDER

## La clase trabajadora y la transformación de la educación

El fraude de la reforma educativa bajo el capitalismo

Por Jack Barnes

“Hasta que la sociedad se reorganice para que la educación sea una actividad humana desde que aún somos muy jóvenes hasta el instante en que nos morimos, no habrá una educación digna de la humanidad creadora y trabajadora”. US\$3.00



Ordene de:  
[www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)

# Imperialistas presionan a Irán

Buscan frenar proyectos de desarrollo de reactores de energía nuclear

POR PATRICK O'NEILL

La junta de directores de la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA) aprobó una resolución el 18 de junio que advierte a Teherán para que cese su supuesta lentitud en su cooperación con los "investigadores" de Naciones Unidas, y presiona para que abandone los planes de construir un reactor de investigación de energía nuclear.

El documento presentado por los gobiernos de Francia, Alemania y el Reino Unido, con el respaldo de Washington, reconoce que en los últimos seis meses Teherán ha provisto a los fisgones de la OIEA con "acceso a todas las instalaciones requeridas". Al mismo tiempo, reclaman, "la cooperación de Irán no ha sido completa, oportuna, ni pro activa como debiera haber sido".

Funcionarios de la OIEA y de estos cuatro gobiernos —todos cuyos ya han desarrollado energía nuclear y que tres de ellos controlan arsenales atómicos masivos— criticaron especialmente al gobierno iraní por no haber supuestamente confesado los intentos de sus científicos de producir uranio enriquecido.

#### Necesario para energía nuclear

La capacidad de enriquecer uranio es esencial en la producción de la energía nuclear, como también como en la producción de armas. Después de la extracción de uranio del suelo, las rocas son llevadas a una planta química donde se remueve el uranio. El residuo que queda se llama relave de molino. Los relaves contienen grandes cantidades de productos químicos y sustancias radioactivas que no fueron removidas. Despues es convertido en hexafluoruro de uranio gaseoso, antes de ser enriquecido y convertido en combustible nuclear para su uso en los reactores. Los desechos de uranio son almacenados o reprocesados. Todo este proceso es conocido como el ciclo de combustible nuclear.

La resolución señaló las "decisiones voluntarias" de Teherán en el último año "de suspender todo lo relacionado con el enriquecimiento y actividades de reprocesamiento y permitir que la agencia verifique esa suspensión". Sin embargo,



**Central nuclear de Bushehr. Washington ha presionado al gobierno ruso para que no ayude en la construcción de la planta.**

acusó que "esta verificación fue aplazada en algunos casos... y la suspensión aún no es comprehensiva debido a la producción ininterrumpida de equipo centrífugo".

Centrífugas de alta tecnología son empleadas en el enriquecimiento del uranio. Mientras Teherán suspendió su enriquecimiento de uranio el pasado octubre, no hizo ninguna promesa de parar el desarrollo de su tecnología.

Además, la resolución exhorta al gobierno iraní a "reconsiderar su decisión de comenzar la construcción de un reactor de investigación de agua pesada". En su página Web, la OIEA dice que tales reactores, "son una proporción significativa del número de reactores del mundo. Estas proveen flexibilidad del ciclo de combustible para el futuro y tienen el potencial de quemar combustible gastado de reactores de agua liviana, sin mayores cambios en el diseño del reactor, extendiendo así los recursos".

Tras la aprobación de la resolución del 18 de junio, Seyed Hossien Musavian, jefe de la delegación iraní ante la OIEA, expresó alivio de que no incluía lenguaje más fuertes preferido por Washington.

"Los estadounidenses trataban de establecer una fecha límite" para el cumplimiento con todas las demandas de la

OIEA, dijo Musavian. "En este borrador no vemos una fecha límite". Musavian aseguró a los reporteros que "Irán continuaría su cooperación con la OIEA," y de que estaba "comprometida al tratado de no-proliferación".

Mientras que Washington respaldó la resolución, dejó claro que esta buscando una actitud más agresiva. Prensa Asociada señaló el 16 de junio que la resolución no contenía "fecha límite o 'mecanismos de disparo' como buscaba Estados Unidos y sus aliados"—medidas que "pudieran poner en movimiento posibles sanciones si Irán continua su demora después de cierta fecha". Funcionarios estadounidenses indicaron que presionarían por acciones más fuertes en la próxima reunión de la junta de directores de la OIEA en septiembre.

En una declaración el 2 de junio Kenneth Brill, el embajador norteamericano ante la OIEA, aconsejó a Irán "a confesar su programa clandestino de armas nucleares y actividades, como Libia".

Después de enfrentar décadas de presiones económicas, políticas y militares de Washington y otras potencias imperialistas, el gobierno libio de Muammar Qaddafi declaró el fin de todas las investigaciones

**SIGUE EN LA PAGINA 10**

# Cuba responde a nuevas sanciones

## Gobierno reanuda todas las ventas en las tiendas de dólares

POR SAM MANUEL

WASHINGTON, D.C.—El gobierno cubano anunció nuevas medidas en respuesta a las más recientes sanciones de Washington, dadas a conocer el 6 de mayo, con las que se recrudece la guerra económica de los gobernantes estadounidenses contra Cuba.

En la III Conferencia "La Nación y la Emigración", celebrada en La Habana a fines de mayo, el canciller cubano Felipe Pérez Roque señaló ante los 465 participantes —en su gran mayoría emigrados cubanos residentes en Estados Unidos y en otros países— que el gobierno cubano ha aflojado los requisitos para los viajes de emigrados cubanos a la isla.

Entre estas medidas se contempla establecer una nueva oficina para atender a los cubanos residentes en el exterior que deseen visitar el país.

Asimismo, Cuba otorgará becas universitarias a hijos de emigrados cubanos y creará un programa de cursos de verano en lengua española y en cultura e historia cubana.

### Cuba facilita visitas familiares

El canciller apuntó que estas medidas se suman a otras realizadas durante los últimos cinco años para facilitar las visitas familiares. "Los que emigran legalmente ya no tienen que esperar cinco años para retornar de visita a nuestro país", dijo Pérez Roque. Agregó que los emigrados cubanos de visita no están obligados a hospedarse en hoteles, como sucedía en 1994.

Pérez Roque anunció que a partir del 1 de junio todos los cubanos residentes en el exterior podrán viajar a Cuba sin necesidad de un permiso de entrada. Este requisito se eliminó en 1994 para los cubanos con residencia temporal en el exterior.

Por otra parte, el 24 de mayo se reanudaron las ventas de todos los artículos en las "tiendas dolarizadas" cubanas, según el diario cubano *Granma* y en otras notas periodísticas. Dos semanas antes, el gobierno cubano había suspendido todas las ventas en dichas tiendas, salvo las de alimentos, jabón y otros artículos de aseo personal.

Los cubanos que trabajan en el turismo o en otros sectores que les permitan acceder a dólares, o los que reciben remesas de fami-

liares residentes en el exterior, pueden comprar artículos básicos, como jabón o aceite de cocina, que escasean en otras tiendas.

La Habana había suspendido temporalmente las ventas en las tiendas de venta en dólares, como una de varias medidas con las que respondió a las nuevas sanciones impuestas por Washington.

Por las presiones ocasionadas por el aumento del precio del petróleo a nivel mundial y la guerra económica de Washington contra la Revolución Cubana, el gobierno cubano prevé alzas en los precios de los productos importados que se venden en las tiendas de dólares, así como otros problemas económicos. Para resistir estas presiones, anunció que tomaría medidas a largo plazo, entre ellas el mayor empleo de animales de carga y el menor uso de derivados de petróleo en la agricultura; el aumento de la producción de níquel y cobalto, metales que Cuba exporta a cambio de divisas; y la intensificación de la búsqueda de yacimientos de petróleo y gas en territorio cubano.

Según *Granma*, el gobierno cubano aprovechó la suspensión de ventas para disponer que se colocaran nuevas etiquetas en los productos, cuyos precios aumentaron en la mayoría de los casos. Los precios de alimentos y artículos de aseo personal, ropa, zapatos para niños, para bebés y mochilas escolares aumentaron en un 10 por ciento. Los aumentos en los precios de bebidas alcohólicas, cigarrillos y gasolina oscilaron entre el 15 y 25 por ciento.

### Washington limita remesas

El presidente estadounidense George Bush anunció las nuevas sanciones contra Cuba en una rueda de prensa celebrada el 6 de mayo en la Casa Blanca. Entre ellas se destacan nuevas restricciones a los viajes de cubano-americanos a Cuba y al número de familiares en la isla a los que se les permite enviar remesas. Ahora se prohíbe que reciban remesas los cubanos que sean miembros del Partido Comunista.

Los viajes de cubano-americanos a la isla para visitar a sus familiares estarán limitados a uno cada tres años, en comparación con uno al año, según lo permitido hasta ahora. Además, se exigirá que los cubano-americanos soliciten permiso para cada viaje, aunque anteriormente se les permitía viajar

amparados por una licencia general para visitas familiares. No se podrá solicitar dicha licencia sino hasta tres años después de la última visita, medida que se aplicará con efecto retroactivo. Por ejemplo, los que visitaron Cuba el año pasado no podrán volver sino hasta 2006. Los que fueron hace dos años tendrán que esperar otro año para solicitar otro permiso. Los cubanos que emigren a Estados Unidos no podrán solicitar licencia para visitar la isla sino hasta tres años después de haber salido de Cuba.

Anteriormente se permitía que los cubano-americanos gastaran hasta 164 dólares al día durante sus visitas familiares en la isla. Este monto queda reducido ahora a 50 dólares diarios. El Departamento de Estado justifica esta reducción afirmando que "los viajeros se hospedarán con sus familiares". La medida también tiene como blanco los sectores hotelero y turístico cubanos.

Las remesas a familiares en Cuba siguen limitadas a 1 200 dólares al año, pero solo pueden enviarse a "familiares inmediatos", lo que excluye a primos y tíos. Los nuevos reglamentos autorizan que las agencias policiales estadounidenses tiendan trampas para atrapar redes de "mulas" y otros que transportan dinero ilegalmente a Cuba o participan de alguna forma en las remesas no autorizadas. ■

**De Pathfinder**

### Cuba y la revolución norteamericana que viene

**Jack Barnes**

Trata sobre la lucha de clases en el corazón del imperialismo, sobre los jóvenes que se ven atraídos a estas luchas y sobre el ejemplo que ofrece el pueblo de Cuba: que la revolución no sólo es necesaria, sino que se puede hacer. **US\$13**



Vea la penúltima página para los distribuidores, o visite el sitio web: [www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)

# Odio antijudío, anticomunismo: detrás del mito de 'conjura neoconservadora'

POR SAM MANUEL

WASHINGTON, D.C.-En este último año ha habido una serie de artículos escritos por comentaristas liberales y radicales de clase media, así como también por autores derechistas, donde se ataca a la administración Bush alegando que la actual política exterior y militar de Estados Unidos está siendo dirigida por un pequeño grupo de "neoconservadores" en el Departamento de Defensa. Frecuentemente señalan al Secretario Adjunto de Defensa Paul Wolfowitz, al Subsecretario de Defensa Douglas Feith, al ex asesor del Pentágono Richard Perle y otros altos funcionarios.

Algunos de estos comentaristas han ido más lejos, destacando la presencia de funcionarios con nombres judíos, insinuando o declarando abiertamente que se trata de una conjura o "cábala neocon".

Todas las variantes de estas teorías de conjuras son falsas y reaccionarias. Desvían la atención del hecho de que es el capitalismo el problema que enfrentan los obreros y agricultores, y que el poder del estado se encuentra en manos de una clase de familias multimillonarias que explota la fuerza de trabajo del pueblo trabajador. Funcionarios de Washington —sean Demócratas o Republicanos— no son más que servidores de esta clase gobernante y llevan a cabo las políticas en sus intereses.

Un ejemplo de estas teorías se encuentra en la edición del 12 de mayo de la revista *New Yorker*, en un artículo del periodista liberal Seymour Hersh sobre la supuesta "captura del Pentágono por los neocons", a quienes él acusa de manipular las pruebas "con respecto a la posible posesión por Iraq de armas de destrucción masiva y su conexión con Al Qaeda" para justificar la invasión de ese país.

"Burlándose de sí mismos, se autodenominan la Cábala —un pequeño puñado de asesores y analistas de políticas con base en la Oficina de Planes Especiales del Pentágono", escribió Hersh. Según él, en este último año "su operación, concebida por el Secretario Adjunto de Defensa Paul Wolfowitz, ha llevado a cabo un cambio crucial en la orientación de la comunidad de inteligencia en Estados Unidos" y ellos "han



Izq.: político fascista estadounidense Lyndon LaRouche durante rueda de prensa el 11 de mayo. 'Los neoconservadores, un grupo asociado con el vicepresidente Cheney, el secretario de defensa Rumsfeld y el grupo de neoconservadores a su alrededor...están controlando la mente del presidente', dijo LaRouche en mayo de 2003. Recuadro: LaRouche en 'escuela de cuadros' en foto tomada de su sitio web.

contribuido a forjar la opinión pública y la política estadounidense frente a Iraq".

Las "revelaciones" de Hersh se basan en parte en información provista por una oficial de inteligencia retirada de la Fuerza Aérea. La misma oficial fue citada como fuente por el senador demócrata Edward Kennedy en un discurso pronunciado el 5 de marzo ante el Consejo de Relaciones Exteriores. Basado en información obtenida de esta "fuente de inteligencia", alegó Kennedy, "Lo que sucedió no fue meramente una falla de inteligencia, sino el resultado de la manipulación y tergiversación de la inteligencia, y el uso selectivo de inteligencia poco confiable para justificar una decisión de ir a la guerra".

## Teorías reaccionarias de conjuras

La fuente de Hersh y Kennedy es la Teniente Coronel Karen Kwiatkowski. Luego de retirarse de su puesto de inteligencia en el Pentágono, Kwiatkowski concedió una entrevista a *Executive Intelligence Review*, una publicación del grupo fascista encabezado por Lyndon LaRouche, y escribió

varios artículos publicados en el internet en los cuales alega la existencia de una conjura "neocon" en la administración Bush cuyo objetivo es tratar de "aprovechar todo el poderío de Estados Unidos para erigir una Sión más grande".

Este tipo de teorías sobre conjuras y conspiraciones son promovidas tanto por la ultraderecha, así como por sectores liberales de izquierda, estalinistas y otros radicales de clase media, desde la derecha representada por Patrick Buchanan y su revista *The American Conservative* y el sitio web buchananista, antiwar.com, hasta la izquierda representada por la revista liberal *The Nation* de Estados Unidos, y los periódicos *Guardian* y *New Statesman* del Reino Unido.

Esta campaña encuentra resonancia entre los que odian a los judíos y en sectores de las millonarias clases gobernantes estadounidenses y europeas y oficiales de sus fuerzas armadas que temen perder sus cargos y oportunidades de promoción a raíz de las políticas dirigidas por el Secretario de Defensa Donald Rumsfeld con

el fin de transformar las fuerzas armadas norteamericanas en una fuerza más móvil y ligera para librar las guerras de Washington alrededor del mundo. También se hacen eco de esta campaña los restos de la burocracia estalinista todavía presentes entre los cuerpos de oficiales y organismos de “inteligencia” de Europa Oriental; capas inseguras de las clases medias y trabajadores de mejor posición económica que ahora se ven en aprietos debido a la crisis capitalista, y liberales y radicales pequeños-burgueses de todo el mundo influenciados por el estalinismo.

Las acusaciones de Kwiatkowski, los fascistas del grupo de LaRouche y otros, de que funcionarios en Washington quienes son judíos forman parte de una conspiración a favor de Israel no son más que una típica calumnia antisemita. Está relacionada con la denuncia de que existe una conjura o “cábala” promovida por el capital angloamericano, a menudo con la participación a la corona británica y desde la Revolución Rusa de octubre de 1917, también incluye a los bolcheviques.

#### Acusaciones anticomunistas

Una variante de los artículos publicados este último año sobre supuestas conspiraciones pretende vincular, por lo menos en cuanto a sus orígenes históricos, al líder bolchevique León Trotsky y los que trazan su continuidad política con el movimiento comunista que él luchó por construir a una “cábala judía neocon”. Por ejemplo, el escritor liberal norteamericano Michael Lind, en un artículo publicado en el *New Statesman* en abril de 2003, afirma que la política exterior norteamericana se encuentra hoy bajo el control de una capa de “neoconservadores” quienes son “producto del mayoritariamente judío-americano movimiento trotskista de los años treinta y cuarenta, transformado en liberalismo anticomunista entre los años cincuenta y setenta, y finalmente en una especie de derecha militarista e imperial sin precedentes en la cultura e historia política de Estados Unidos”.

Lind alega que este supuesto grupo forma parte de un “lobby de Israel” en Washington, cuya ideología es “la teoría de Trotsky de la revolución permanente mezclada con la versión de sionismo de ultraderecha del Likud”, haciendo referencia al partido Likud de Israel. La diatriba liberal de Lind también fue publicada por el sitio web de tendencia pro Buchanan, antiwar.com.

Buchanan mismo, en un artículo publicado en el *American Conservative* del 24 de marzo de 2003, describe a los integrantes de lo que llama la primera generación de

“neocons” como “ex liberales, socialistas y trotskistas...que se pasaron al Partido Republicano al final de la larga marcha del conservadurismo hacia el poder con Ronald Reagan en 1980”.

Versiones de esta mezcla venenosa de odio antijudío y cacería de brujas antitrotskista han aparecido en el *New York Times*, la revista *Foreign Affairs* y varias otras publicaciones y sitios en el internet. Llevan títulos tales como: “¿Trotskycons?”, “Los enlaces Bush-Trotsky: A ver cuántos son”, “¿Ahora es culpa de Trotsky?”, “Del trotskismo al anarcionismo: la revolución neoconservadora”, y “El fantasma de Trotsky deambula por la Casa Blanca”.

Este tipo de calumnia contra Trotsky y el movimiento comunista, incluyendo el Partido Socialista de los Trabajadores en Estados Unidos, no es una novedad. Desde los inicios de la Revolución Bolchevique ha sido parte del arsenal anticomunista de la reacción imperialista, los socialdemócratas y posteriormente los estalinistas. Tales calumnias y argumentos reaccionarios aumentaran en frecuencia en la medida en que se agudizan la crisis capitalista y los conflictos entre las potencias imperialistas, incrementando la tensión entre las clases, la polarización política, la política del resentimiento, la restricción de derechos y la vulgarización

del discurso político de la burguesía.

Contrario a lo que expresan las calumnias que hablan de “Trotskycons”, lo cierto es que ninguna de las figuras destacadas de entre los llamados neoconservadores ha sido alguna vez miembro del Partido Socialista de los Trabajadores. Algunos cuantos de la generación más antigua —ninguno de los cuales ocupó alguna vez un cargo gubernamental— formaban parte del grupo juvenil de una organización dirigida por Max Shachtman en los años treinta y cuarenta. Shachtman y sus partidarios se escindieron del Partido Socialista de los Trabajadores en 1940, rompiendo con el marxismo. Al ir evolucionando políticamente, se disolvieron en el Partido Socialista en 1958 y aceleraron su curso al dar su respaldo al ala encabezada por Henry “Scoop” Jackson en el Partido Demócrata y ocupando puestos administrativos en los sindicatos de la AFL-CIO.

También vale la pena señalar que en el presente gobierno, los principales artífices de la política militar estadounidense son sobre todo Donald Rumsfeld y George Bush, desde las guerras imperialistas en Iraq y Afganistán, hasta las políticas de Washington con respecto a Israel. Ellos no son judíos y de hecho su trayectoria es tan convencional como lo podría ser la de cualquier otro político capitalista. ■

## Amenazas imperialistas contra Irán

#### VIENE DE LA PAGINA 7

de armas químicas y nucleares a finales del año pasado, y permitió que sus instalaciones fueran inspeccionadas.

#### Moscú da su consentimiento

Después del encuentro del Grupo de los 8 a principios de junio —el cual incluye a siete de las potencias imperialistas y Moscú como observador— Sergei Prikhodko, un asistente del presidente de Rusia, Vladimir Putin, dijo que Moscú “continuaría cooperando con Irán en la generación de energía nuclear”. Prikhodko dijo que su gobierno también procedería con la construcción del reactor nuclear en Bushehr, Irán, —un proyecto que ha generado la ira de Washington.

Sin embargo, Prikhodko añadió, que “esto depende si Irán cumple con las condiciones de la Organización Internacional de Energía Atómica”.

Por su parte, las principales potencias imperialistas en Europa, especialmente

París y Berlín, han buscado, en varias ocasiones, distanciarse del rumbo de confrontación de Washington con Irán, buscando espacio para impulsar sus propios intereses económicos, militares y políticos e incrementar su influencia sobre Teherán y la resto de la región del Medio Oriente, rica en recursos petroleros.

Frente a las insinuaciones de los supuestos cubiertos intereses de Teherán de desarrollar armas nucleares, altos funcionarios iraníes continúan explicando que su programa nuclear está encaminado hacia la generación de electricidad. Las plantas de energía nuclear permitirían a Teherán dedicar las reservas de petróleo y gas hacia la exportación, dijeron. ■

**Visite  
nuestro sitio web:  
[perspectivamundial.com](http://perspectivamundial.com)**

# Centenares de miles en Caracas marchan contra voto revocatorio

POR PATRICK O'NEILL

Centenares de miles marcharon en Caracas, Venezuela, el 6 de junio en contra de los esfuerzos de la oposición pro imperialista para remover al presidente Hugo Chávez. La protesta se llevó a cabo tres días después que el Consejo Nacional Electoral anunciara que las fuerzas de la oposición habían entregado suficientes firmas para realizar un referéndum para decidir si el presidente será revocado.

Los manifestantes, en su mayoría trabajadores coreaban “¡U, A, Chávez no se va!”, expresando su confianza que derrotaran este último paso contra el presidente elegido.

Una pancarta más grande dirigida a Washington leía, “Bush te haz equivocado. Venezuela no puede ser comprado”.

En su discurso a una gran multitud, Chávez dijo que aceptara la decisión del consejo electoral y predijo una “victoria popular” contra el voto revocatorio. El 8 de marzo el Consejo Nacional Electoral había reportado que solo 1.8 millones de las firmas entregadas por la oposición pro imperialista eran válidas, mucho menos que las 2.4 millones requeridas. Aunque esto fue un golpe, las fuerzas de oposición lanzaron una campaña para revalidar las firmas, las que fueron entregadas a fines de mayo. El consejo reportó que cerca de 15 mil firmas válidas fueron entregadas encima de la cantidad requerida. El voto revocatorio probablemente se realice en agosto.

## Enfrentamientos de clases

El anuncio del consejo se da en un momento en que las confrontaciones de clase se han agudizado. Grandes sectores de la clase capitalista en Venezuela, con el apoyo de Washington, han estado buscando como derrocar al gobierno de Chávez. Ya han fracasado en dos intentos previos—un fallido golpe militar en abril de 2002 y una huelga patronal en diciembre de ese año. Los dos intentos fueron derrotadas con grandes movilizaciones del pueblo trabajador. Esta polarización fue registrada con las movilizaciones realizadas por la oposición el fin



MARTÍN KOPPEL•PERSPECTIVA MUNDIAL

**Marcha en Caracas el 16 de mayo contra la intervención extranjera y la presencia de soldados colombianos en Venezuela.**

de semana del 5 de junio, cuando decenas de miles de opositores del gobierno, en su mayoría de clase media, llevaron a cabo un mitin para celebrar la decisión electoral.

En el proceso de revalidación a fines de mayo, aquellos que firmaron contra el presidente, pero cuyas firmas tenían irregularidades tuvieron que confirmar o retirar sus firmas.

Bajo la constitución adoptada en 2000, la oposición necesitaría obtener más de 3,750,000 de votos a favor—la cantidad de votos recibidos por Chávez en 2000—para que el presidente sea removido.

Los partidarios del gobierno de Chávez dijeron que el proceso estaba marcado por muchas irregularidades, con nombres de personas menores de edad, difuntos, y nombres ficticios listados en la petición.

A pesar de estas irregularidades, el consejo determinó que se habían colectado suficientes firmas para abrir paso al referéndum.

En un discurso transmitido por televisión por todo el país el 3 de junio, Chávez describió al referéndum como una “victoria para la democracia y la Constitución”.

Chávez dijo estar “feliz que en lugar

de golpes [militares], la oposición está planeando un referéndum democrático”, demostrando que “Venezuela es un país con democracia participativa”.

El vocero del Departamento de Estado norteamericano Adam Ereli, dijo que la aceptación por parte de Chávez de la decisión del consejo electoral fue “un paso importante para lograr una solución constitucional, democrática, pacífica y electoral al actual estancamiento. El diario *New York Times* señaló el 5 de junio que entre los diversos obstáculos que enfrenta la oposición está el “sólido bloque de apoyo” que tiene el presidente del pueblo trabajador que apoya los proyectos del gobierno desde “las clínicas dentales gratuitas a cursos de alfabetización y pequeñas mejoras en las comunidades”.

El periódico cita a una ex empleada bancaria, Angélica Gutiérrez, quien dijo, “Mi madre tiene 75 años de edad y asiste a las clases de alfabetización. No te puedes imaginar la cantidad de personas que está a favor de Chávez”.

Lo que más le preocupa a Wall Street y los capitalistas venezolanos es el aumento

**SIGUE EN LA PAGINA 27**

# Feria del libro muestra creciente sed popular de ampliar cultura

POR MARTÍN KOPPEL

CARACAS, Venezuela—“Creo que esta feria refleja algo muy positivo que está ocurriendo en este país”, dijo Leonardo Gómez, de 55 años de edad, un oficinista que visitó el stand de Pathfinder en la Feria Internacional del Libro de Caracas. “Millones de venezolanos están estudiando y leyendo”.

“A la oligarquía no le gusta eso”, añadió Gómez. “Prefieren que las cosas sigan como eran antes. Pero para mucha gente, la superación cultural es una oportunidad de la cual nos habían excluido por mucho tiempo.”

Del 14 al 23 de mayo, decenas de miles de personas acudieron al Parque Los Caobos en esta ciudad para visitar los puestos de libros, escuchar lecturas de poesía y disfrutar espectáculos de marionetas, videos y otras presentaciones culturales.

Aunque se trataba de la undécima feria del libro anual de Caracas, fue apenas el segundo año en que se llevó a cabo en este parque de la ciudad. En años anteriores, la feria del libro se había realizado en un espacio cerrado que era pequeño y poco acogedor, según dijeron a *Perspectiva Mundial* muchos visitantes a esta feria. Antes estaba orientada hacia los círculos del académicos y del comercio editorial. El año pasado, el ministro de la cultura de Venezuela y el gobierno del municipio Libertador en Caracas decidieron trasladar la feria a un espacio abierto y tomar otras medidas para promover la participación más amplia del público.

Este año el número de stands de libros aumentó de 77 a 127. Para que los precios de los libros fueran más accesibles, algunos ministerios del gobierno entregaron a sus empleados “bono-libros” por valor de 10 mil bolívares cada uno (aproximadamente 5 dólares) para comprar libros en la feria.

La feria del libro se vio marcada por la efervescencia política y la agudización de la lucha de clases que han caracterizado a Venezuela durante los últimos cinco años: un ascenso de luchas de trabajadores y de campesinos por la tierra, por empleos, por viviendas y por un sistema mejor de salud



MARION TALBOT•PERPPECTIVA MUNDIAL

## Stand de editorial Pathfinder en la Feria Internacional del Libro en Caracas.

pública; la respuesta a estas demandas por el gobierno del presidente Hugo Chávez; y los intentos de fuerzas capitalistas respaldadas por Washington de derrocar al gobierno electo y frenar estas luchas (ver artículo en la página 11).

A la inauguración oficial de la feria, celebrada el 14 de mayo, acudieron cientos de personas. Freddy Bernal, alcalde del municipio Libertador en Caracas y conocido partidario del gobierno de Chávez, dijo que los cambios en la feria se hicieron a pesar de los opositores del gobierno que se quejan de que se gasten fondos para este proyecto. “Algunos decían que la gente no lee, que no le gusta leer”, dijo. “Pero cómo van a poder si no se les da la oportunidad?”

Los oradores en la inauguración resaltaron la presencia entre el público de decenas de trabajadores que participan en campañas educativas especiales. Estos trabajadores, que llevaban sus camisetas rojas, están participando en la campaña de alfabetización conocida como Misión Robinson; en la Misión Ribas, la campaña de educación para adultos que tiene como meta ayudar

a los que dejaron la escuela a que obtengan un diploma de secundaria; o la Misión Sucre, un programa que ofrece clases a nivel universitario para aquellos excluidos por las políticas de admisión universitarias basadas en prejuicios de clase.

El ministro de cultura Aristóbulo Istúriz, orador principal en la inauguración, hizo hincapié de que con la expansión de los programas educacionales unos 12 millones de venezolanos van hoy a la escuela, cerca de la mitad de la población del país. Refiriéndose a la campaña de alfabetización, dijo que “ahora 1.2 millones más de personas pueden leer y escribir”. Istúriz dijo que el gobierno estaba incrementando los subsidios para ayudar a fortalecer la producción de libros en Venezuela.

La feria de este año fue dedicada a “los pobladores indígenas de las Américas”. Representantes de varios pueblos nativos de Venezuela, como también de Guatemala, tomaron parte de los programas culturales en el curso de la feria y montaron una gran exposición de libros.

De los 127 stands de libros, la mayoría eran de casas editoriales e instituciones del gobierno de Venezuela, y de unas cuantas editoriales de otros países como México, Cuba, Ecuador, Guatemala, Argentina, España, Francia y Estados Unidos. Entre la gran variedad de literatura, había relativamente pocos títulos sobre temas políticos; la mayoría tenían que ver con la historia de las luchas por la independencia de Sudamérica de principios del siglo 19, particularmente sobre el líder Simón Bolívar, y sobre asuntos actuales en Venezuela.

La noche de clausura de la feria, la muestra del documental *Puente Llaguno: claves de una masacre* atrajo un público. Usando tomas reales, el documental expone con abundantes detalles cómo la oposición proimperialista manipuló los “reportajes” por televisión para hacer parecer que el gobierno de Chávez había usado hombres armados para disparar contra manifestantes de la oposición el 11 de abril del 2002. Este incidente fue fabricado por estas fuerzas para justificar el fallido golpe estado que

se lanzó contra el gobierno electo.

El stand que exhibía títulos de diversas editoriales cubanas fue un polo de atracción en la feria. Muchos que visitaban el puesto expresaban interés en aprender más sobre Cuba y la Revolución Cubana. Ese interés se ha sido acentuado durante los últimos dos años por la presencia y el trabajo voluntario en Venezuela de miles de médicos, instructores de pedagogía, profesores de educación física y especialistas agrícolas de Cuba.

Durante la feria, la Coordinadora de Solidaridad Cuba-Venezuela auspició un mitin de 2 mil personas que colmaron un teatro cercano para condenar las amenazas del imperialismo norteamericano contra Cuba y Venezuela. El ministro de cultura cubano Abel Prieto se dirigió al público. Los invitados de honor fueron un contingente de decenas de médicos voluntarios cubanos que recibieron una ovación al entrar al auditorio vistiendo sus batas blancas.

#### Libros de Pathfinder

Pathfinder fue una de las casas editoriales que participó por primera vez en la feria del libro de Caracas. Muchos de los visitantes pasaron por su stand. La mayoría nunca antes había visto la gama de libros y folletos de Pathfinder sobre la política obrera revolucionaria. Muchos estaban interesados en tener discusiones políticas con miembros del equipo internacional de trabajadores y jóvenes socialistas de Estados Unidos, Reino Unido y Canadá que atendieron el puesto.

“Estoy muy sorprendida de conocer a socialistas revolucionarios de Estados Unidos”, dijo Ana María Zia, una profesora de inglés.

Muchos se sorprendieron especialmente al enterarse acerca de las luchas obreras en Miami, tales como la exitosa campaña de sindicalización de los trabajadores de la costura en la fábrica Point Blank en esa ciudad (ver artículo en la página 6). Una pregunta típica era: “¿Se puede ser socialista en Miami, que está controlado por derechistas cubanos?”

Los libros de discursos de Malcolm X fueron de los que más interés suscitaron. “Para mí es muy importante conocer acerca de Malcolm X y las luchas de los negros en Estados Unidos”, dijo María Saintis, una estudiante de 19 años de edad y estudiante universitaria. Ella expresó que era necesario combatir la discriminación racial en Venezuela.

Gregory Yáñez, de 22 años de edad, quien es miembro de una organización que

trabaja entre los afrovenezolanos, dijo que “antes del golpe de estado del 12 de abril [de 2002], todos los dirigentes del gobierno decían que aquí no había racismo. Desde el 12 de abril algunos dirigentes han reconocido en público que aquí hay racismo”. Muchos trabajadores que son negros han participado en las manifestaciones populares que derrotaron el golpe y otros intentos de la oposición proimperialista de derrocar al gobierno electo.

Lo más notable fueron las decenas de jóvenes que llegaron al puesto de Pathfinder buscando libros con una perspectiva marxista. Muchos dijeron que no estaban satisfechos con ninguna de las organizaciones de izquierda existentes y que estaban buscando respuestas a sus interrogantes. Otros pertenecían a una de las muchas organizaciones estudiantiles relativamente nuevas que se identifican como marxistas o a uno de los grupos de estudios informales. Prácticamente todos estos jóvenes de disposición revolucionaria apoyan al gobierno de Chávez. Les inspira el ascenso de las luchas de los trabajadores

y campesinos venezolanos, y buscan una perspectiva coherente de cómo acabar con la dominación imperialista y la explotación capitalista. “Necesitamos un partido revolucionario”, fue el comentario de varios estudiantes de la Universidad Central de Venezuela que adquirieron varios libros, incluyendo *Rebelión Teamster* y *La última lucha de Lenin*.

Un grupo de estudiantes invitó a dos de los miembros del equipo de Pathfinder, Nicole Sarmiento y Carlos Cornejo, a dar una presentación en la facultad de antropología de la UCV sobre la lucha contra el imperialismo dentro de Estados Unidos y en el mundo. Sarmiento, la candidata socialista en Florida para el Senado, es miembro de la Juventud Socialista. Cornejo es un trabajador socialista en Canadá. Cerca de 30 estudiantes participaron en el foro.

La presencia de Pathfinder en la feria de Caracas fue divulgada a través de varias entrevistas de radio y televisión. Un buen número de personas llegó al puesto de Pathfinder después de enterarse por esos medios. ■

## Trabajadores de hospital en Miami marchan para exigir convenio laboral



ERIC SIMPSON•PERPERSPECTIVA MUNDIAL

**MIAMI—Unos 250 trabajadores de hospital y enfermeras marcharon el 5 de junio contra la negativa del hospital Pan American de reconocer su sindicato y negociar un contrato. Los manifestantes también exigieron la restitución de nueve trabajadores que fueron despedidos por sus actividades sindicales.**

# !Unase a la campaña socialista!

## La alternativa obrera revolucionaria a los demócratas y republicanos

POR MARTÍN KOPPEL

BERLIN, Ohio—El Partido Socialista de los Trabajadores ha postulado a Róger Calero como candidato para presidente de Estados Unidos y a Arrin Hawkins para vicepresidente.

Los delegados al 42 congreso nacional del PST, celebrado aquí del 10 al 12 de junio en la universidad Oberlin College, ratificaron la nominación presentada por el Comité Nacional del partido.

Concluido el congreso, los partidarios de la fórmula socialista se dirigieron a actividades de campaña por todo el país, desde

“Estamos llevando nuestra campaña a trabajadores, agricultores y jóvenes en todas partes que están resistiendo los ataques de los patrones y las consecuencias desastrosas del sistema capitalista de ganancias. Invitamos a los que apoyan a nuestros candidatos a que se sumen a nuestra campaña”.

El candidato socialista agregó: “Nos unimos a otros trabajadores para defender al movimiento sindical frente a la ofensiva patronal. Nuestra campaña se pone del lado de los que luchan por defender su sindicato contra los patrones y su gobierno”.

Calero, de 35 años, es el subdirector de *Perspectiva Mundial* así como redactor del periódico en inglés *The Militant*. Mientras

yo público e impidió que el gobierno norteamericano lo deportara a Nicaragua, su país de origen. Desde entonces ha utilizado esta victoria para respaldar a otros trabajadores que combaten intentos de deportación y casos fabricados por el gobierno.

Arrin, de 28 años, es una obrera de la costura en Nueva York. Fue candidata del PST para vicegobernadora en Nueva York en el 2002. Hawkins también trabajó anteriormente como maletera de aerolínea y empacadora de carne. Defensora de la Revolución Cubana, participó en delegaciones de jóvenes a Cuba en 2001 y 2003. Hawkins trabajó con otros partidarios de la lucha por la liberación de la mujer para impulsar la marcha en Washington del 25 de abril, donde casi un millón de personas se movilizaron en apoyo al derecho de la mujer al aborto (ver biografías de Calero y Hawkins en la página 14).

Al dirigirse al mitín del 12 de junio, Hawkins explicó que, como parte de su trabajo de promover la marcha del 25 de abril, los trabajadores socialistas y los Jóvenes Socialistas “hicieron campaña durante todo el mes de marzo y abril, en esquinas de barrios obreros, en recintos universitarios y a entradas de fábrica. Pusimos en manos del mayor número posible de trabajadores y jóvenes una gama de libros y folletos que dan una explicación científica y marxista sobre el origen de la opresión de la mujer y que explican el tipo de movimiento obrero revolucionario que hace falta para acabar con esa opresión”.

Esto se combinó con una exitosa campaña que duplicó el número de nuevos suscriptores al *Militant* y a *Perspectiva Mundial*, señaló Hawkins.

Ella dijo que las elecciones ofrecen oportunidades más amplias para que los trabajadores socialistas y los Jóvenes Socialistas usen estos libros y los periódicos de la campaña para presentar a trabajadores y jóvenes a una perspectiva obrera revolucionaria.

Los partidarios de la campaña socialista están organizando brigadas de voluntarios para recolectar firmas para que la fórmula socialista aparezca en la boleta electoral en 12 estados y el Distrito de Columbia. En junio recogieron firmas en Iowa, Misisipi,

SIGUE EN LA PAGINA 16



PERSPECTIVA MUNDIAL

**Ved Dookhun, candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para el Congreso en Nueva Jersey, en mitin callejero el 6 de junio en Newark.**

mítines callejeros en Miami y en Newark, Nueva Jersey, hasta la recolección de firmas para que los candidatos socialistas aparezcan en las boletas electorales de Misisipi, Iowa, Utah y Vermont.

“Los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores por todo el país ofrecemos una alternativa obrera revolucionaria a los demócratas y republicanos: los partidos gemelos de la guerra imperialista, la depresión, el racismo y la explotación”, dijo Calero al dirigirse a unas 400 personas en un mitin al final del congreso del PST.

trabajaba como obrero de la carne en el Medio Oeste, participó en una lucha exitosa de los trabajadores en la fábrica de Dakota Premium Foods en South St. Paul, Minnesota, que logró el reconocimiento del UFCW como su sindicato en el 2002. Calero ha participado en las labores actuales de obtener solidaridad para la huelga del sindicato minero UMWA en Huntington, Utah.

En diciembre de 2002, Calero fue arrestado por la policía de inmigración a su regreso de una misión periodística a Cuba y México. Libró una campaña que ganó un amplio apo-

# Róger Calero, Arrin Hawkins en '04

**A continuación publicamos las biografías de Róger Calero y Arrin Hawkins, los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores en 2004 para presidente y vicepresidente de Estados Unidos, respectivamente.**



**Róger Calero**, 35 años de edad, es subdirector de la revista *Perspectiva Mundial* y redactor del semanario en inglés *The Militant*. Reside actualmente en la ciudad de Newark, Nueva Jersey. Calero ha vivido en Estados Unidos desde 1985, cuando su familia se mudó de Nicaragua a Los Angeles. Allí se integró al movimiento socialista en 1993 y actualmente es miembro del Comité Nacional del Partido Socialista de los Trabajadores y es parte de la dirección del

planta los trabajadores inmigrantes y los nacidos en este país se unieron para organizarse y luchar para ser representados por el Local 789 del sindicato UFCW de la industria alimenticia. Más recientemente, Calero se ha unido a los esfuerzos para extender la solidaridad dentro del movimiento laboral para la huelga de los 75 mineros del carbón que están luchando para ser representados por el sindicato minero UMWA y por condiciones de trabajo seguras en la mina Co-Op en Huntington, Utah.

En diciembre de 2002, la policía de inmigración arrestó a Calero cuando regresaba a Estados Unidos de una misión periodística en una conferencia en La Habana en protesta contra el Área de Libre Comercio de las Américas —un pacto que Washington está tratando de imponer en la región para extender su dominio imperialista— y de un congreso en Guadalajara, México, de la Organización Continental Latinoamericana y Caribeña de Estudiantes.

Con el amplio apoyo de defensores de los derechos de los inmigrantes y los derechos de los trabajadores y la libertad de prensa, y con el apoyo del Partido Socialista de los Trabajadores, Calero realizó una campaña pública que previno su deportación a Nicaragua y defendió exitosamente su derecho a vivir y trabajar en este país. La victoria en su lucha brindó un ejemplo de como luchar para ganar e inspiró a otros en condiciones similares a resistir y hacer retroceder los intentos del gobierno de excluirlos de Estados Unidos.



**Róger Calero habla con obreros en planta empacadora de carne en Washington en julio de 2003 sobre las lecciones de su victoria contra los intentos del gobierno de deportarlo.**

comité de trabajo sindical del partido.

En octubre de 1994 en Los Angeles, Calero ayudó a movilizar apoyo contra la Propuesta 187, una medida que fue puesta a voto en California que tenía como fin negar el acceso a la educación pública, el cuidado médico y otros servicios a trabajadores indocumentados y a sus hijos.

Unos cuantos años mas tarde, cuando trabajó como empacador de carne en el Medio Oeste, participó en una exitosa lucha para organizar un sindicato en Dakota Premium Foods en South St. Paul, Minnesota. En esa



GLOVA SCOTT•PERSPECTIVA MUNDIAL



CAPPY KIDD•PERSPECTIVA MUNDIAL

**Arrin Hawkins y otros miembros del sindicato UFCW protestan frente a la compañía American Meat Packing Corp. en Chicago, diciembre de 2001.**

lucrada en una lucha sindical para obtener indemnización para centenares de trabajadores después que la planta cerrara y los trabajadores fueran despedidos sin ningún aviso. Los trabajadores se movilizaron para ganar amplio apoyo de los sindicatos y de la comunidad para su lucha por salarios atrasados, extensión del seguro medico e indemnización.

Hawkins ha sido parte de delegaciones internacionales a Cuba en los Intercambios Juveniles Cuba-Estados Unidos en 2001 y 2003. Participó en la conferencia de la Organización Continental Latinoamericana y Caribeña de Estudiantes en La Habana, Cuba, en 2000. Fue representante de la Juventud Socialista en el Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes en Argel, Argelia en 2001 y visitó posteriormente los campamentos en Tindouf, Argelia, de los combatientes del Frente Polisario que luchan por la independencia del pueblo saharaui.

Hawkins ayudó a promover la Marcha por la Vida de las Mujeres el 25 de abril de 2004 en Washington, D.C., donde cientos de miles marcharon en defensa del derecho de la mujer a optar por el aborto.

# Unase a la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores

## VIENE DE LA PAGINA 14

Utah y Vermont para colocar al binomio Calero-Hawkins en la boleta. En julio harán campañas semejantes en Minnesota y Washington, D.C.

### Entregan peticiones en Nueva Jersey

El 8 de junio, los partidarios de la campaña socialista en Nueva Jersey entregaron casi el doble de las 800 firmas que se exigían para poner la fórmula presidencial del PST en la boleta electoral, y casi el doble de las 100 firmas requeridas para sus dos candidatos congresionales en Nueva Jersey, Ved Dookhun para el Distrito 10 y Angela Lariscy para el Distrito 13.

Habiendo concluido la recolección de

candidatos son Martín Koppel para el Senado, Willie Cotton para el Congreso en el Distrito 15, y Dorothy Kolis para el Distrito 16.

Hawkins se sumó a un grupo de partidarios en Misisipi para hacer campaña a fines de junio. Ella y Calero harán campaña en las localidades donde ya estén en marcha las campañas locales del partido tales como Iowa y Florida.

Por todo el país, los Jóvenes Socialistas están haciendo suya la campaña electoral socialista. Algunos se han postulado como candidatos del PST. Entre éstos está Nicole Sarmiento, una Joven Socialista en Miami quien se postula para el Senado estadounidense en Florida. En el mitin del 12 de junio, ella describió algunas de las

datos socialistas en ese estado plantearon la retirada inmediata de todas las tropas imperialistas de Iraq, Afganistán, Corea, los Balcanes, Haití, Colombia y la Bahía de Guantánamo, Cuba. También llamaron al pueblo trabajador a defender a Venezuela contra las amenazas y la creciente intervención de Washington en Sudamérica.

Frente a la crisis económica, Sarmiento dijo que los candidatos del PST reivindican un programa de empleos para todos: “reducir la semana laboral a 30 horas con salarios de 40 horas para distribuir los empleos existentes”. El movimiento obrero, dijo, también debe asumir la demanda de anular la deuda del Tercer Mundo a las instituciones financieras imperialistas.

### No a la guerra contra electrificación

Los candidatos socialistas también están haciendo campaña en apoyo a los esfuerzos de los trabajadores y campesinos en todo el mundo, especialmente en el mundo semicolonial, para ampliar la electrificación de sus países. Se oponen a la guerra que Washington y demás potencias imperialistas libran para impedir que las naciones oprimidas —como en el caso de Irán— desarrollen la energía nuclear, la cual les resulta necesaria para sacar a gran parte de la humanidad de la oscuridad.

Una lucha en torno a esta y otras demandas, dijo Sarmiento, puede ayudar a unificar a los trabajadores que resisten la ofensiva patronal, al tiempo que apuntará a la necesidad de que los trabajadores y agricultores derroquen el dominio capitalista y tomen el poder político. “Señalamos el ejemplo vivo de la Revolución Cubana”, dijo, que demuestra que nuestra clase puede emprender exitosamente ese camino.

En el mitin del 12 de junio se lanzó un fondo especial para la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores. Los presentes contribuyeron o se comprometieron a dar más de 51 mil dólares. La campaña de fondos dura hasta el 1 de agosto. Los cheques pueden hacerse a nombre del Socialist Workers National Campaign Committee y enviarse a: P.O. Box 42651, Philadelphia PA 19101.

Para mayor información, escriba a: 2004 SWP campaign, 306 W. 37th St., 10th floor, New York 10018; por correo electrónico a themilitant@verizon.net; o contacte con los partidarios de la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores (ver directorio en la página 27). ■



NICOLE SARMIENTO•PERSPECTIVA MUNDIAL

**Voluntario de la campaña socialista (derecha) recoge firmas el 18 de junio en Jackson, Misisipi, para poner los nombres de los candidatos presidenciales del PST en la boleta electoral.**

firms, los partidarios de los candidatos socialistas en Nueva Jersey están ampliando su campaña. Están realizando mitines callejeros, haciendo campaña con el *Militant* y *Perspectiva Mundial* y buscando oportunidades para que hablen sus candidatos: Dookhun, un empacador de carne, y Lariscy, operadora de máquina de coser en Newark, Nueva Jersey.

El PST también ha presentado candidatos en otras regiones por todo el país. Entre estas están Iowa, donde han recogido firmas para Edwin Fruit, candidato del partido para el Congreso. En Nueva York los candidatos so-

recientes experiencias de la campaña en Miami y Tampa.

Además de Sarmiento, los candidatos socialistas en Florida son Lawrence Mikesh para alcalde de Miami-Dade y tres aspirantes al Congreso: Karl Butts en el Distrito 11 en Tampa, Omari Musa en el Distrito 17 y Seth Galinsky en el Distrito 21, ambos en Miami.

Sarmiento explicó que al hacer campaña la semana anterior en una conferencia sobre Haití, en una manifestación de trabajadores de hospital que luchan por un sindicato, y en otras actividades en Florida, los candi-

# Condenan despido de empacadores

Obreros de la carne luchan por mejores condiciones y por un sindicato

**POR ROSEMARY RAY**

TORONTO—“¡Vuelvan a sus casas o quédense en el trabajo!” es la forma en que los patrones de la empacadora Lakeside Packers respondían a los trabajadores lesionados que querían ver a un médico, dijo Deng Rehan en una entrevista telefónica. Rehan, un trabajador de la matanza de Lakeside con tres años de antigüedad en la planta, es uno de los 70 trabajadores que fueron despedidos por la compañía el 26 de abril por protestar contra las condiciones intolerables de trabajo.

Unos 2 500 trabajadores laboran en Lakeside Packers en Brooks, Alberta, al sureste de Calgary. La planta pertenece a la gigantesca compañía estadounidense Tyson Foods y procesa un millón de reses al año, o una de cada tres vacas sacrificadas en Canadá. Es el matadero de res más grande del país.

En la entrevista telefónica del 27 de abril, Rehan describió como 170 de los trabajadores se reunieron en el estacionamiento de la planta y eligieron a representantes para organizar una reunión con la empresa para presentar sus demandas sobre “el trato a los trabajadores lesionados, poder dejar la línea para ir al baño y el derecho de las mujeres trabajadoras de volver al trabajo después de una licencia de maternidad”.

Rehan dijo que la compañía acordó reunirse con los representantes de los trabajadores por que la compañía dice tener una “política de puertas abiertas”. Sin embargo, los patrones cancelaron la reunión en el día previsto y entregaron advertencias disciplinarias contra los líderes de la protesta.

Rehan nos dijo que los patrones querían que firmaran las advertencias disciplinarias exigiendo que no participaran en ninguna otra protesta. Los líderes de la lucha fueron despedidos cuando se rehusaron a firmarlas. Seguidamente, 70 trabajadores pararon de trabajar en solidaridad con los despedidos. Un artículo en el diario *24 hours* de Toronto reportó que Tyson dijo haber despedido a los 70 trabajadores por rehusarse a trabajar.

Manout Deng, un trabajador de la matanza quien fue despedido, dijo a *Perspectiva Mundial* que los trabajadores despedidos

han formado el Comité de Trabajadores de Lakeside, para buscar apoyo para recuperar sus puestos de trabajo.

El 23 de mayo la Canadian Broadcasting Corporation transmitió un documental sobre esta lucha mostrando a los trabajadores haciendo una protesta afuera de la empacadora, con pancartas demandando la restauración de los trabajadores y coreando “Necesitamos el sindicato.” Los trabajadores también organizaron una marcha hacia las oficinas del alcalde Don Weisback, a quien pidieron que mediara un acuerdo al conflicto. Rehan dijo que el abogado del sindicato alimenticio UFCW está buscando

revertir la decisión del gobierno de negar a los trabajadores despedidos sus beneficios del seguro de desempleo.

Rehan dijo que cree que los patrones de Lakeside solo despidieron solo a trabajadores nacidos en Sudan para hacer aparentar que esto era “algo sudanés”, pero que en realidad muchos de los trabajadores en la planta, incluidos “canadienses y de otras nacionalidades”, se oponen al abuso y el maltrato por la compañía. ■

*Rosemary Ray es miembro del Local 175 del sindicato UFCW en Maple Leaf Pork en Burlington, Ontario.*

## Manifestantes en California protestan contra redadas y arrestos de cientos de inmigrantes



**ONTARIO, California**—Miles de personas marcharon aquí el 13 de junio para denunciar una campaña de arrestos y deportaciones en más de 20 ciudades en el sur de California. La protesta se extendió por 30 cuadras acompañada por una caravana de 200 autos que tocaban la bocina. La Patrulla Fronteriza dijo que ha interrogado a casi mil personas en paradas de tranvía o autobús y otras formas de transporte público desde mediados de abril. La marcha en Ontario fue organizada por una coalición de organizaciones pro derechos de inmigrantes, iglesias y pequeños comerciantes latinos tras el arresto de 154 personas en Ontario y Corona el 4 y 5 de junio.

# Local 574 ayudó otras luchas obreras

## Cuarto y quinto capítulos de 'Fuerza Teamster' por Farrell Dobbs

POR FARRELL DOBBS

[*Perspectiva Mundial* está publicando por entregas el libro *Poder Teamster*, traducción de *Teamster Power* por Farell Dobbs. Este es el segundo en la serie de cuatro tomos sobre las huelgas y campañas de sindicalización, así como las luchas políticas que en la década de 1930 transformaron al sindicato de los Teamsters en Minnesota y a gran parte del movimiento obrero de la región del Medio Oeste de Estados Unidos en un combativo movimiento social. Dobbs, quien las narra, fue uno de sus principales dirigentes. El primer tomo, *Rebelión Teamster*, fue publicado por Pathfinder Press a principios de este año. A continuación publicamos el cuarto y quinto capítulos del libro. Los subtítulos son de *Perspectiva Mundial*. Copyright © 2004 por Pathfinder Press. Se publica con autorización.]

### Capítulo IV: Se amplía la lucha

Estimulados por la victoria sindical en la industria del camionaje, trabajadores por toda la ciudad comenzaron a orientarse hacia la sindicalización como una vía sobre la cual podían conquistar una mejor vida. Dondequiera que se desarrollaba una nueva batalla, las filas procuraban emular los métodos del Local 574, en especial en la formación de comités de huelga amplios. A los representantes del Sindicato General de Choferes a menudo los invitaban a ser parte de estos comités para que aconsejaran a los huelguistas sobre métodos eficaces de lucha.

La primera escaramuza en el conflicto que se iba ampliando ocurrió el otoño de 1934 en la empresa Arrowhead Steel Products Co. Una mayoría de los 200 empleados de la planta se afilió al Local 382 de la Asociación Internacional de Mecanometalúrgicos (International Association of Machinists—IAM), filial de la AFL. El patrón les cerró entonces las puertas y ellos rápidamente transformaron el cierre patronal en una huelga militar.



**Bill Brown (izq.), presidente del Local 574, con Miles y V.R. Dunne en agosto de 1934.**

A petición de los huelguistas, el Local 574 les ayudó a organizar la lucha y apoyó la línea de piquete. Después de unas dos semanas la compañía aceptó negociar con el sindicato. Se logró un acuerdo con el que los trabajadores lograron un alza salarial y el sindicato quedó firmemente establecido en la planta.

El éxito del Local 382 en la Arrowhead le dio ímpetu a una campaña organizativa que el local venía conduciendo entre los mecánicos en las sucursales de ventas y en los talleres de refacción de automóviles. El Local 459 de la IAM en St. Paul se sumó a la campaña y al poco tiempo se había sindicalizado a más de 2 mil mecánicos en Minneapolis y St. Paul. En este caso la batalla no se iba a ganar tan fácilmente. La Alianza Ciudadana se ocupó de movilizar a los patrones de los garajes contra los trabajadores y de desarrollar tácticas para destruir el sindicato. Por otro lado, los funcionarios de la IAM decidieron emprenderla solos, aparentemente con la esperanza de impresionar a los patrones con su "respetabilidad" al mantener al Local

574 al margen de la situación.

En aras de ofrecer una imagen de "estadistas obreros", los dirigentes sindicales comenzaron por procurar una elección de representación sindical a través de la Junta Laboral. Parecía partirse del supuesto que una victoria sindical en tales elecciones forzaría a los patrones a aceptar el sindicato; pero las cosas no resultaron así. Justo antes de celebrarse la elección programada, la Alianza Ciudadana lanzó un ataque contra Herman Hussman, el agente de negocios del Local 382. El ataque consistió en una orden judicial para impedir que a Hussman le otorgaran documentos de ciudadanía, a partir de un intento de asesinato de carácter. Esta artimaña antisindical provocó el apoyo del movimiento obrero en general en defensa de Hussman y al final le otorgaron los documentos.

A pesar de la campaña difamatoria, la IAM ganó las elecciones por la negociación colectiva. Después de eso los patrones de los garajes acordaron reunirse con los representantes

sindicales, pero rehusaron hacer una sola concesión a los trabajadores. En realidad, aún alegaban que la cuestión del reconocimiento sindical seguía siendo el tema primordial. Por consiguiente, los mecánicos de autos votaron a favor de irse a la huelga contra todos los garajes en Minneapolis y St. Paul el 3 de enero de 1935.

Se montaron líneas de piquete en los establecimientos donde había huelga, los huelguistas portaban rótulos en que declaraban que esas compañías eran "injustas con el movimiento sindical". Esta táctica no impresionó mucho ni a los patrones ni a los esquiros que la Alianza Ciudadana ayudó a movilizar. En Minneapolis se organizaron policías especiales de compañías para proteger a los esquiros y algunos funcionarios de empresas comenzaron a portar armas de fuego. Al pasar los días y verse que la mayoría de garajes funcionaba como de costumbre, se fue haciendo cada vez más obvio que la huelga era ineficaz. Miembros de filas inquietos y airados comenzaron a presionar a los funcionarios sindicales para que consiguieran ayuda competente, y al

Local 574 finalmente se le permitió la oportunidad de arrimar el hombro y ayudar.

Ray Dunne recibió la tarea de asistir al local de St. Paul. Rápidamente organizó y dirigió una gran fuerza móvil que fue barriendo garaje por garaje, sacando esquiroles y cerrando instalaciones. Esto produjo una especie de conmoción tanto entre patrones como entre rompehuelgas en St. Paul. Mientras ardió la guerra en Minneapolis en 1934, ellos simplemente habían observado desde el otro lado del río. El impacto repentino de piquetes militantes ya de cerca los dejó consternados. A partir de entonces hubo pocos intentos de abrir de nuevo los sitios en huelga. Como resultado el paro en esa ciudad se mantuvo más o menos pacífico hasta que se logró un acuerdo.

En Minneapolis la situación era diferente. Nos enfrentábamos a nuestro viejo enemigo, la Alianza Ciudadana, y la lucha se tenía que organizar de manera acorde. A Jack Maloney y a mí nos enviaron a ayudar al Local 382, como también a George Dreon, quien había fungido en nuestro comité de huelga en 1934. El comité de mecánicos me nombró director táctico de los operativos de piquetes. A Maloney y a Dreon se les asignó organizar escuadras de piquetes móviles al estilo antes desarrollado por el Local 574.

Nuestro primer objetivo era racionalizar las instalaciones operativas del sindicato. En el cuartel general se estableció un comisariado con capacidad para servir comidas calientes. Esto permitía que los huelguistas comieran de forma regular y que a la vez se mantuvieran a mano para cumplir tareas. Ya que esperábamos desafiar las tácticas de mano dura empleadas por los patrones, se montaron también instalaciones para un hospital de emergencia. Se editó un boletín de huelga para difundir la causa de los trabajadores. Apareció como una edición especial del *Labor Review*, órgano oficial de la Unión Central del Trabajo.

Se continuó la política de mantener piquetes en todos los garajes que estaban en huelga para vigilar las actividades de las compañías. Sin embargo, donde fuera que se dieran problemas, rápidamente se enviaban hasta ese sitio escuadrones de piquetes móviles para ofrecer una presencia sindical fuerte. Nuestro objetivo era detener las operaciones rompehuelgas, y los huelguistas lucharon duro para lograr ese objetivo.

En los enfrentamientos que pronto se dieron, los patrones se enfrentaron con saña a los huelguistas. En uno de los garajes un policía especial disparó contra tres de

los piquetes: Claire Hogan, Burns Powers y Everett Lindfors. Los primeros dos recibieron heridas en las piernas y el tercero recibió un tiro en la cara.

En una de las agencias automotrices más importantes, fueron dos de los principales jefes quienes balearon a los piquetes. Buftont Eastman fue baleado en el muslo, H. W. Collins en la mano y Louis LeMaux en la pierna. Rehusando permitir que los aterrorizaran, los huelguistas desarmaron a los dos pistoleros y frenaron la actividad rompehuelgas que ahí se realizaba. El jefe de policía Johannes, quien se había ganado el título de "Mike el Sangriento" en 1934, procedió entonces a atacar a las víctimas de los patrones. Ordenó el arresto de los piquetes pacíficos por "conducta escandalosa".

A pesar de la violencia desatada en su contra, los huelguistas estaban cerrando de forma eficaz los garajes en huelga. Su posición se vio reforzada más aún cuando el 16 de enero, los dueños de garajes de St. Paul llegaron a un acuerdo con el Local 459. Sin embargo, los patrones de Minneapolis resistieron estas presiones obstinadamente y siguieron oponiéndose al sindicato. Esto agudizó de forma particular un problema que había causado Herman Hussman, el agente de negocios del Local 382.

Aunque Hussman quería ofrecer pelea a los patrones, lo limitaba su previa formación en la agencia de negocios de la AFL.

Esta debilidad le hizo mantener un control estrecho en las negociaciones, a menudo reuniéndose solo con el mediador federal y con el comité de patrones. Había desarrollado así la idea de que uno de los patrones en el comité era amigable con el sindicato. Aunque este "amigo" operaba su garaje con esquiroles, Herman insistía que los piquetes lo dejaran en paz, o se volvería antagónico en las negociaciones.

En las reuniones diarias de la huelga Hussman daba informes sobre sus discusiones con el mediador y con los patrones. Conforme lo escuchábamos día tras día, nos fue quedando más claro cada vez que su "amigo" venía urdiendo una treta contra el sindicato. El asunto fue discutido entre los dirigentes de piquetes y se tomó la decisión que este patrón necesitaba un espolazo especial. Los escuadrones de piquetes visitaron su garaje, escogiendo adrede el preciso instante en que se realizaba una sesión de negociación. Arrasaron aquel sitio como si fueran un torbellino, barriendo con todos los esquiroles. Cuando al "amigo" le informaron por teléfono lo que había sucedido entró en estado de shock y solicitó que se suspendiera la sesión de negociación.

Hussman se molestó casi tanto como el patrón. Poco después irrumpió en la sede del sindicato encolerizado. Paseándose de un lado a otro, agitando los brazos en el aire gritaba, "No me digan que esto pasó por

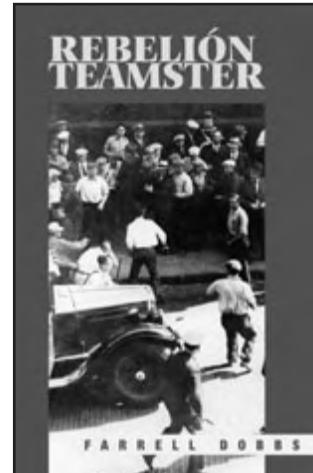
## ¡Nuevo de Pathfinder!

### Rebelión Teamster

**Farrell Dobbs**

La historia de las huelgas de 1934 que forjaron al movimiento sindical industrial en Minneapolis y contribuyeron a allanar el camino para el Congreso de Organizaciones Industriales (CIO), relatada por uno de los principales dirigentes de esta batalla. El primero de cuatro tomos sobre el liderazgo de lucha de clases en las huelgas y campañas de sindicalización que transformaron al sindicato de los Teamsters en gran parte del Medio Oeste en un combativo movimiento social y que señalaron el camino hacia la acción política independiente por parte del movimiento obrero. Veinte páginas de fotos. Introducción por Jack Barnes. US\$19

Oferta para miembros del  
Club de Lectores de Pathfinder, US\$16



### La serie sobre los Teamsters

**Teamster Power**

(Fuerza Teamster) US\$18.95

**Teamster Bureaucracy**

(Burocracia Teamster) US\$18.95

**Teamster Politics**

(Política Teamster) US\$18.95

Ordene de [www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)

Incluya US\$3 por costos de envío  
y 50 centavos por cada libro adicional.



**Enero de 1935, Fargo, Dakota del Norte: camioneros en huelga son llevados a la cárcel del condado Cass después de una redada policiaca a la sede del Local 173 de los Teamsters.**

error. Esto fue idea de alguien". Finalmente se calmó, se tomó un par de aspirinas y se tiró en uno de los catres del hospital para relajar sus nervios.

El espolazo pareció ayudar. El 19 de enero los patrones de Minneapolis firmaron un acuerdo con el sindicato basado en condiciones similares a las acordadas antes en St. Paul. Los trabajadores recibieron aumentos salariales significativos, se mejoraron las condiciones laborales y se estableció un sistema de representantes sindicales para hacer cumplir el contrato. Una vez más se había dado una paliza a la Alianza Ciudadana. Un sindicato militante había conquistado el reconocimiento y estaba firmemente arraigado en la industria de garajes.

Mientras se desarrollaban estas acciones en Minneapolis y St. Paul, también se había desarrollado una batalla significativa en Fargo, Dakota del Norte. Su origen databa de septiembre de 1934. Por aquel entonces los funcionarios del Local 173 del Sindicato General de Choferes en Fargo habían solicitado orientación de liderazgo de los

victoriosos Teamster de Minneapolis. Miles Dunne, quien había visitado la ciudad un poco antes y estaba familiarizado con la situación, fue enviado a ayudarlos. Para indicar qué era con lo que se iba a topar, se necesita un breve bosquejo de los antecedentes.

Fargo, una ciudad con menos de 50 mil habitantes, se desarrolló como un centro ferrocarrilero y bancario a partir de la economía del trigo de la región. También había unas cuantas fundiciones y plantas procesadoras de alimentos. Aparte de eso, la oferta de empleos se daba principalmente en las industrias tipográfica, la de oficios de la construcción y de distribución. La vida económica de la ciudad estaba entrelazada con la de la comunidad vecina más pequeña de Moorhead, Minnesota. Las dos ciudades estaban conectadas por un puente sobre el río Rojo, que demarca la frontera entre Minnesota y Dakota del Norte.

Durante los días álgidos de la organización Obreros Industriales del Mundo (Industrial Workers of the World—IWW) había habido considerable actividad sin-

dical en este centro poblacional y en sus alrededores, y la clase patronal estaba muy acostumbrada a usar métodos de patrullas ciudadanas para lidiar con dicha actividad. En la década de 1920 la IWW decayó, y fue gravemente paralizada mediante la represión desatada durante la Primera Guerra Mundial. Desde entonces el movimiento obrero en Fargo se había mantenido débil, casi adormecido. Sólo había unos cuantos sindicatos de oficios afiliados a la AFL, y todos con membresías reducidas. Los obreros trabajaban jornadas largas en pésimas condiciones y con salarios bajos; muchos de ellos carecían de trabajo en aquellos tiempos de depresión. Como sucedió con otros trabajadores de la región, se entusiasmaron por las noticias del éxito del sindicato Teamster en Minneapolis. Como resultado, los sindicatos comenzaron a registrar logros en cuanto al número de miembros, en especial el Local 173 de la IBT.

Fue en ese momento que entró en escena Miles Dunne. Primero ayudó a lanzar una campaña de sindicalización en la industria lechera, la cual procesaba leche cruda para su distribución doméstica. La campaña triunfó con rapidez y pronto se le presentaron reivindicaciones a los patrones. Cuando rehusaron negociar, se convocó a una huelga el 3 de noviembre de 1934. La eficacia del paro pescó a los patrones desapercibidos. Al final del primer día, pidieron una tregua y dijeron que estaban listos a negociar con el sindicato. Los trabajadores aceptaron y 10 días más tarde se firmó un convenio en que se estipulaban aumentos salariales, regulación de horas de trabajo y mejoras en las condiciones laborales.

El éxito del Local 173 en la industria lechera estimuló el reclutamiento entre las transportadoras de carga y en las carburerías. También se atrajo a los trabajadores envueltos en el corte de hielo en el río Red, que sus patrones venderían el verano siguiente. Los empleados en todos estos trabajos pronto estuvieron casi un 100 por ciento sindicalizados. Luego se presentaron demandas ante los patrones, quienes rehusaron negociar. El 22 de enero de 1935, se declaró la huelga contra las compañías implicadas. Se establecieron líneas de piquete regulares —respaldadas con escuadrones móviles— en cada lugar de trabajo. En un abrir y cerrar de ojos, los huelguistas habían cerrado la ciudad.

Entretanto los patrones de Fargo habían pedido a la Alianza Ciudadana de Minneapolis que les ayudaran a contrarrestar la estrategia y las tácticas introducidas por Miles Dunne. Esto condujo a una movi-

lización de patrullas ciudadanas similares a las empleadas por la Alianza Ciudadana contra el Local 574 en mayo de 1934. En el caso actual, se apoyaron en la Legión Americana para reclutar el ejército privado que la clase dominante deseaba. Para el quinto día de la huelga, se había conformado una fuerza de cerca de 300, a quienes las autoridades municipales habían convertido en agentes para hacerlos pasar como "policías especiales".

Armada con cachiporras, esa fuerza represiva atacó las líneas de piquete del sindicato el 27 de enero. En la trifulca que siguió, arrestaron a 32 huelguistas. Oficialmente se les acusó de "desbandada", que el fiscal posteriormente definió como "una acción en dirección de un disturbio".

Poco después se lanzó un ataque contra la sede sindical. En ese momento se encontraban unos 75 hombres en las instalaciones, junto a una veintena de mujeres y niños. Una gran fuerza de agentes se congregó en frente del edificio en la Primera Avenida y sin previo aviso dispararon gases lacrimógenos a través de las ventanas de la segunda planta de la sede del Local 173. A medida que las víctimas de los gases lacrimógenos bajaban por las escaleras hasta la calle, tenían que pasar por una hilera de patrulleros ciudadanos, y a varios sindicalistas los garrotearon.

Conforme los agentes saquearon el cuartel general ocuparon los libros de contabilidad y registros del sindicato. A 70 de los huelguistas que estaban en la sede los arrestaron bajo cargos de "obstaculizar a un agente". A otros trabajadores los levantaron en el transcurso del día, y para la noche más de 90 estaban presos. Uno de ellos era Miles Dunne, a quien acusaron de "incitar al disturbio".

Cuando se supo del ataque en Minneapolis, a Jack Maloney y a mí nos enviaron para ayudar a los huelguistas de Fargo a que se reorganizaran. La primera tarea era sacar a Miles y a los demás luchadores sindicales bajo fianza. Para los arrestados habían establecido fianzas por un total de cerca de 50 mil dólares. Para empeorar las cosas, las autoridades dictaminaron que como garantía de las fianzas sólo se aceptarían bienes raíces ubicados dentro de la ciudad. Eso significaba de hecho que quienes quisieran ayudar a liberar a los huelguistas tendrían que presentar las escrituras de sus casas como garantía. Esto hacía que las posibilidades de una acción rápida parecieran muy sombrías.

Entonces de repente se recibió ayuda de donde menos se esperaba. Provino del señor

Ballew, un admirable y viejo caballero, de quien nunca supe el nombre completo. Él se adhería a principios de libertades civiles, y poseía el valor de sus convicciones. Poseía también grandes propiedades en la ciudad. Haciendo de lado la indignación que su acción provocó entre sus relaciones pudientes, se empeñó en manifestar su airado desacuerdo con la forma en que los patrones estaban violando los derechos democráticos de los trabajadores. El señor Ballew presentó sus propias propiedades como garantía de las fianzas, una por una según se necesitaban, hasta que todos los huelguistas había sido liberados de prisión.

Miles Dunne estaba entre los que salieron bajo fianza, pero con la salvedad de que debía abandonar el estado. Él simplemente cruzó el río hasta Moorhead, que queda en Minnesota. Eso lo mantuvo disponible para consultas, aunque ya no era recomendable que entrara a Fargo, donde debía ocurrir la acción.

Nuestra segunda tarea importante fue ayudar a conseguir apoyo para la huelga. Con ese fin se echaron a andar proyectos gemelos. Se tomaron medidas para sacar un boletín de huelga impreso en que se presentara la causa de los trabajadores. Luego se emplearía como un medio para construir un mitin de masas para protestar contra la violencia de la clase dominante.

Al principio no logramos que el boletín se imprimiera en Fargo. Ni una sola firma aceptaba el trabajo. Incluso los funcionarios del sindicato de tipógrafos de la AFL rehusaban ayudar. Tímidamente alegaban que la publicación del proyectado boletín "antagonizaría a la policía". Entonces William Cruden, presidente del Local 173, y yo nos adentramos en Dakota del Norte en busca de un lugar que nos hiciera el trabajo. Manejamos más de 50 millas al oeste de Fargo antes de que pudiéramos encontrar un taller que aceptara el trabajo.

"¿Dónde tienen el texto?", preguntó.

"Te lo vamos a escribir ahora", le dijimos, "y tenemos prisa de que se haga".

Nos dio lápices y unas largas hojas de papel que se empleaban para sacar pruebas tipográficas. Comenzamos a escribir. Tan pronto tuvimos lista la primera página de texto se la dimos al tipógrafo, quien ordenó que se compusiera en la linotipia. Seguimos escribiendo y pasándole texto al linotipista: página por página.

Finalmente dijo, "Ya pueden parar. Han escrito suficiente para el tabloide de dos páginas que quieren".

Nos relajamos con nuestra primera comida del día, mientras que se realizaba el

trabajo de impresión del boletín de huelga. Luego salimos de prisa para Fargo con los fajos de periódicos y recibimos una jubilosa acogida. El sindicato había derrotado el boicot de imprentas. Ahora los huelguistas podrían presentar su lado de la historia a la gente de la ciudad.

Mientras tanto Jack Maloney y Austin Swalde, secretario-tesorero del Local 173, habían estado haciendo preparativos para la reunión de masas. Habían obligado a algunos funcionarios de la AFL a que les ayudaran a conseguir un local adecuado. Bill Brown había aceptado venir desde Minneapolis para dar el discurso principal. Lo único que se requería ahora era usar un sello para dar la hora y el lugar del mitin y el boletín se podía emplear para ayudar a forjar una buena asistencia.

La reunión fue un éxito. Hubo una gran asistencia, y estuvieron presentes miembros de filas de la mayoría de sindicatos de la ciudad. Brown dio uno de los discursos combativos por los que se había hecho famoso, y a los trabajadores les encantó. Lo vitorearon fuertemente. La huelga continuó a partir de entonces con un vigor renovado y las líneas de piquete se hicieron más grandes.

Conforme se reanudaron las actividades de piquetes, comenzaron también los preparativos para los juicios que se aproximaban contra los huelguistas que habían sido arrestados. El Local 574 tomó la iniciativa desde Minneapolis para forjar en nombre de ellos un movimiento regional de defensa. A Francis Heisler, un abogado sindical de Chicago y simpatizante trotskista, se le contrató como consejero en jefe de los acusados. Dos abogados de Fargo, Quentin Burdick y Lee F. Brooks, colaboraron con él. Los juicios comenzaron el 13 de febrero de 1935, ante un juez prejuiciado y hostil apellidoado Paulson. Se había congregado un jurado parcial para que juzgara a los trabajadores víctimas del ataque por patrullas ciudadanas maquinado por los capitalistas.

Heisler era un guerrero y salió con todas sus fuerzas en pos del fiscal estatal Bergeson. Su áspero ataque obligó a Bergeson a proponer que se desestimaran los casos en que se acusaba a los trabajadores de "obstaculizar a un agente" y de "desbandada". El juez Paulson se vio en la necesidad de conceder la moción.

Sólo 16 de los arrestados fueron procesados en realidad. Entre los acusados de "disturbio" había 13 sindicalistas de filas. A Cruden, Swalde y a un tercer funcionario del Local 173, Hugh Hughes, los

acusaron de "incitar al disturbio". A todos los declararon culpables. Cada uno de los 13 miembros de filas recibió una condena de dos meses de cárcel. Cruden, Swalde y Hughes recibieron cada uno seis meses de trabajos forzados. Los 16 fueron liberados bajo fianza hasta que se apelaran las condenas.

Mientras venían ocurriendo estos hechos, de vez en cuando se realizaban reuniones públicas en Moorhead, donde Miles Dunne podía dirigirse a los huelguistas y a sus simpatizantes. Sus charlas entonces se presentaban en el periódico del Local 173. Para entonces el periódico se estaba imprimiendo en Fargo; la presión de masas sobre los funcionarios de los sindicatos tipográficos afiliados a la AFL los indujeron a ayudar a hacerlo posible. El órgano sindical ahora salía semanalmente con el nombre de *Gate City Labor Review*.

Su salida regular sirvió para promover un apoyo creciente para la huelga. Los conductores de camiones lecheros del Local 173 participaban todo el tiempo que podían en las líneas de piquete. Se recibió ayuda de miembros de filas de los trabajadores de imprentas y de los gremios de la construcción. Catedráticos y estudiantes de la escuela de agricultura en la ciudad dieron ayuda. Los trabajadores desempleados se unieron a las líneas de piquete en cantidades significativas. Se recibió apoyo de la Farmers' Holiday Association (Asociación de Feriado de Agricultores) y de la Farmers' Union (Unión de Agricultores). Los militantes entre los agricultores ponían rótulos en los caminos que conducían a Fargo. En ellos se leía: "Ciudad de esquiroles. Manténgase alejado. No comercie en ella".

La clase patronal respondió con una campaña difamatoria contra la huelga en las columnas del *Fargo Forum*, el diario capitalista local que contaba con un extenso número de lectores en el campo. Los predicadores denunciaban al Local 173 en sus sermones dominicales. Usando esa campaña difamatoria como pantalla, las empresas del camionaje consiguieron de parte de jueces acomodaticios restricciones judiciales contra las líneas de piquetes en un esfuerzo de paralizar al sindicato.

Fue en ese momento que D.J. Tobin, jefe de la Hermandad Internacional de Teamsters, hizo su contribución. Hacia finales de marzo revocó la carta constitutiva del Local 173 por el supuesto incumplimiento de pago del impuesto per cápita al sindicato internacional. No le bastó que este acto implicara "proscribir" a los huelguistas en el movimiento sindical. Emitió

declaraciones al *Fargo Forum* —un diario capitalista— denunciando a Miles Dunne y a los funcionarios del Local 173. Al mismo tiempo exigió que el local fuera expulsado de la Asamblea de Oficios y del Trabajo de Fargo, el organismo central de los sindicatos de la AFL de la ciudad.

Los huelguistas reaccionaron ante el ataque de Tobin con ira inflexible, como fue el caso con muchos otros en el movimiento de la AFL local. Los delegados del Sindicato de Maestros tomaron la delantera para oponerse a los esfuerzos de Tobin para hacer que el Local 173 fuera expulsado de la Asamblea de Oficios y del Trabajo. Sin embargo, al final, los conservadores agentes de negocios de la AFL consiguieron llevar a cabo el mandato de Tobin y echaron al perseguido local de la IBT de la asamblea.

Irónicamente, este golpe ocurrió en un momento en que nuevos desarrollos estaban a punto de brindarle ayuda a la causa de los huelguistas. Amplias expresiones de resentimiento sobre las tácticas salvajes de los patrones de Fargo estaban creando una situación incómoda para miembros del cuerpo legislativo de Dakota del Norte. Finalmente ese cuerpo se sintió obligado a iniciar una investigación sobre el ataque de patrullas ciudadanas contra el cuartel general de la huelga. A su vez, esto puso presión sobre el tribunal supremo estatal, como lo demostró su anulación posterior

de los veredictos condenatorios contra Cruden, Swalde y Hughes bajo cargo de "incitar al disturbio".

Desafortunadamente, estos acontecimientos ocurrieron demasiado tarde para tener un verdadero efecto en la lucha del sindicato. Habían roto la huelga, gracias principalmente a la puñalada trapera de Tobin. Tal como estaban ahora las cosas, los trabajadores en el Local 173 sólo podían aspirar a mantener a flote su sindicato y aguardar un cambio para reanudar la lucha contra los patrones del camionaje.

#### **Capítulo V: Se extiende el ala izquierda**

La expansión del auge laboral allanó el camino para extender el ala izquierda hacia círculos sindicales amplios. El Local 574 tomó la iniciativa sobre esa medida, lo que acogían y necesitaban muchos militantes sindicales. Habían surgido diversos problemas de liderazgo al cobrar impulso el ritmo de sindicalización en la región. Funcionarios bien intencionados de nuevas organizaciones por lo general carecían de experiencia y por regla general sólo tenían un conocimiento limitado de la lucha de clases. Estas desventajas podrían hacerlos fallar en tiempos de crisis y cometer errores costosos. También hubo diversos casos en que los trabajadores militantes tuvieron dificultades con funcionarios conservadores

*Suscríbase a* **perspectiva  
mundial**

**OFERTA ESPECIAL PARA NUEVOS LECTORES**

**US\$5 por 4 meses**

NOMBRE \_\_\_\_\_

**US\$8 por 6 meses**

DIRECCION \_\_\_\_\_

**US\$15 por 1 año**

CIUDAD \_\_\_\_\_

ESTADO \_\_\_\_\_

CODIGO \_\_\_\_\_

**US\$25 por 2 años**

UNION/ESCUELA/ORG. \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_

RECORTE Y ENVIE A PERSPECTIVA MUNDIAL,  
306 WEST 37TH ST., 10TH FL. NEW YORK, NY 10018

que estaban en la cima de sindicatos existentes que experimentaban un nuevo crecimiento.

Esta situación general requería el desarrollo de una cooperación organizada entre los sindicalistas que querían combatir a los patrones. Los dirigentes potenciales necesitaban ayuda de guerreros experimentados para poder estar mejor capacitados para guiar a los trabajadores en la lucha. La discusión colectiva de problemas y la comparación de experiencias estaban, por tanto, en el orden del día. Con ese objetivo el Local 574 procuraba juntar militantes en sindicatos de la AFL [Federación Americana del Trabajo] e independientes.

Una de las principales fuerzas atraídas a tal tipo de colaboración fue el Sindicato Independiente de Todos los Trabajadores [Independent Union of All Workers—IUAW] en Austin, Minnesota. El sindicato se había establecido a través de una lucha encubierta en la planta empacadora de carne de la Hormel en esa ciudad. Ya que la AFL era virtualmente inexistente en los alrededores, pasó entonces a atraer hacia sus filas a la mayoría del resto de trabajadores de la ciudad. El IUAW también buscó contactar y organizar a los obreros de las empacadoras en otras partes del sur de Minnesota. Al mismo tiempo estableció relaciones con otros sindicatos independientes en las plantas empacadoras del norte de Iowa.

El principal dirigente del IUAW era Frank Ellis, un hombre que contaba con una considerable experiencia del IWW [Trabajadores Industriales del Mundo]. Aunque no era marxista, había absorbido muchos conceptos de lucha de clases y era un luchador de pies a cabeza. Hacía todo lo que podía para enseñar a los trabajadores que deben depender enteramente de su propia fuerza, y nunca depositar su confianza en ningún representante de la clase capitalista. Ellis advertía especialmente contra la idea de que los trabajadores podían obtener justicia en los tribunales capitalistas.

“No importa el cargo por el que lleven a un trabajador ante un juez capitalista, es un caso fabricado”, le decía a los trabajadores jóvenes. “Si te pescan robándote una iglesia y se te está saliendo el campanario por el bolsillo, déclarate inocente”.

Entre estos jóvenes empacadores estaba Joe Ollman. Él avanzó más que Ellis en cuanto a conciencia política para convertirse en un socialista revolucionario y un



**Dirigentes del sindicato de trabajadores de la carne en Hormel en Austin, Minnesota, se reúnen con el gobernador Floyd Olson (derecha) durante huelga de 1933.**

firme partidario del movimiento trotskista. Joe jugó un papel excepcional en actividades de izquierda en ese periodo y más tarde hizo importantes aportes para forjar el sindicato de obreros de empacadoras del CIO [Congreso de Organizaciones Industriales].

Otra aliada atraída hacia el movimiento izquierdista en expansión fue la Asociación de Empleados Estatales de Minnesota. Con un gobernador del Partido de los Agricultores y Trabajadores en el poder —quien consideraba necesario dar al menos apoyo verbal a las campañas de sindicalización—, la organización venía logrando avances significativos entre los empleados gubernamentales por todo el estado. También era notable la presencia de numerosos radicales entre estos trabajadores. Uno de ellos, Julius F. Emme, era el dirigente fundador de la asociación.

Emme, quien había sido un trabajador metalúrgico de oficio, se afilió al Local 459 del sindicato mecanometalúrgico en St. Paul allá por 1913. Después de eso fue arrestado muchas veces por su participación en luchas laborales y se le consideraba un dirigente de izquierda en los sindicatos. Habiendo ingresado también al Partido Socialista, dirigió el *Minnesota Socialist* por un periodo antes de la Primera Guerra Mundial. Después de la revolución de 1917 en Rusia se unió al Partido Comunista y si-

guió militando hasta alrededor de 1925. Posteriormente llegó a considerarse trotskista, aunque no se unió formalmente al movimiento revolucionario-socialista.

Para 1928 Emme integraba absolutamente todas las listas negras de la industria metalúrgica de St. Paul, por lo que debió estar desempleado hasta 1930. Por ese entonces logró —mediante la influencia que resultaba de su papel como uno de los fundadores del Partido de los Agricultores y Trabajadores— asegurar que el gobernador Olson lo nombrara secretario de la Comisión Industrial Estatal. Fue desde la ventajosa posición de ese cargo que emprendió la labor de organizar a los empleados estatales. Luego, en 1935, los comisionados lo despidieron por criticar públicamente la conducta de un juez en una huelga.

Aunque Emme murió en octubre de 1935, a la edad de 56 años, durante los últimos meses de su vida logró hacer algunos de sus aportes más importantes al movimiento.

Henry Schultz se desempeñó como organizador estatal de la Asociación de Empleados Estatales de Minnesota. Era de oficio guardafrenos de trenes, pero en aquellos tiempos de la depresión su poca antigüedad —por ser un trabajador joven— le proporcionaba poco trabajo en esa ocupación. Así que en 1934 echó una mano al Local 574 y jugó un papel destacado en la huelga de julio y agosto. Su estrecha asociación con los dirigentes de la huelga le llevó también a unirse al movimiento trotskista. Después de que se ganó la batalla él continuó haciendo lo que pudo para ayudar al Local 574; sin embargo, ahora dedicaba la mayor parte de su tiempo a organizar a los empleados estatales.

Los colaboradores de las actividades de izquierda se encontraban también en otros círculos. Incluían a varios militantes en los ferrocarriles y en los gremios de la construcción en Minneapolis, junto a jóvenes veteranos de la huelga de los garajes; a trabajadores con formación radical en Duluth, Minnesota, y en la cordillera ferrosa del Mesabi; y a jóvenes dirigentes de la huelga en Fargo.

En noviembre de 1934 se llevó a cabo una conferencia preliminar de izquierdistas en St. Paul. Llegaron representantes de unos quince sindicatos de la AFL e indepen-

dientes. Todos los funcionarios sindicales presentes actuaban con el consentimiento de sus juntas ejecutivas.

El Partido Comunista también se apareció con toda la gente que pudo juntar, esperando acaparar la conferencia. Cada uno de los estalinistas sostenía que representaba alguna organización ficticia, artimaña que eran buenos para inventar en tales ocasiones. Al hablar, empezaban diciendo, "En nombre de los 6 mil mineros del hierro en la cordillera del Mesabi . . ." o con alguna afirmación igualmente ficticia de ser tribuno de una gran formación de trabajadores. Pero su estratagema no funcionó. Demasiados entre los presentes sabían todo acerca de los métodos faltos de principios que utilizaban los estalinistas, por lo que se les puso en su puesto con firmeza.

Poniéndose a trabajar ya en serio, la conferencia aprobó un programa de seis puntos para la construcción del movimiento de izquierda. Este incluía: el reconocimiento de la realidad de la lucha de clases en toda actividad sindical; la oposición a cualquier y todo tipo de colaboración de clases con los patrones; la solidaridad obrera y la ayuda recíproca en las luchas sindicales; el fomento de la estructura sindical de tipo industrial; la organización de los desempleados con el apoyo pleno de los sindicatos; el desarrollo de programas educativos para la clase trabajadora.

Un periodo de trabajo de contacto basado en estas perspectivas condujo a la convocatoria de una reunión de ala izquierda más numerosa en Minneapolis el 13 de abril de 1935. En ese entonces se inició una estructura formal conocida como la Conferencia de Unidad Laboral del Noroeste (Northwest Labor Unity Conference—NLUC). Para refutar por adelantado la acusación de que se estaba estableciendo una "federación dual", acusación que era de esperarse de los funcionarios conservadores del AFL, cuidadosamente se explicó a todo el movimiento obrero el propósito y el funcionamiento de la NLUC.

La nueva formación de ala izquierda, se señaló, no duplicaba ni sustituía nada. No hacía nada para alterar la unidad existente del movimiento. No se permitía la afiliación de organizaciones; los sindicalistas podían unirse a la NLUC sólo como individuos. Su único objetivo era ayudar a todas las organizaciones de trabajadores a hacer que la unidad laboral fuera más significativa y productiva. Este objetivo crucial se enfocaba en su lema central: "Todos los trabajadores a los sindicatos. Todos los sindicatos a la lucha".

Para llevar adelante la construcción de un ala izquierda basada en perspectivas de lucha de clases, la conferencia seleccionó un comité de continuación. Incluía a: Frank Ellis y Joe Voorhees de Austin; Milton Carlson y R.C. Sermon de Duluth; J.F. Emme y O.R. Votaw de St. Paul; William Cruden de Fargo; Ray Dunne, Carl Skoglund y a mí de Minneapolis.

Se prestó atención al problema de la defensa obrera ya que la lucha de clases conduce a arrestos y juicios de los trabajadores en las cortes capitalistas a partir de cargos fabricados. La acción eficaz requería de medidas para lidiar con dos problemas que surgieron dentro del propio movimiento sindical. Uno implicaba el faccionalismo estalinista en esta esfera. El otro tenía que ver con el mal manejo de los casos por parte de los abogados sindicales conservadores.

A principios de la década de 1920, el entonces sano Partido Comunista creó un movimiento conocido como la Defensa Obrera Internacional [International Labor Defense—ILD]. Fue desarrollado bajo la orientación de James P. Cannon, quien más tarde se convirtió en uno de los fundadores y el principal dirigente del movimiento trotskista de este país. Apegada a principios correctos, la ILD en aquel entonces funcionó a partir de una base auténticamente imparcial y no faccional, lista para ayudar a

todas las víctimas de la guerra de clases.

Sin embargo, cuando el PC se contagió del virus del estalinismo se revirtió la política de la ILD. Las actividades de "defensa" se redujeron a la menudencia de pequeñas maniobras faccionales. A las víctimas atrapadas en las redes de las leyes capitalistas las usaban de manera cínica para ganar uno u otro tipo de ventaja partidista para el propio PC. A los opositores políticos de los estalinistas por lo general se les negaba por completo cualquier ayuda. Lo que es peor, se les sometía a campañas difamatorias encaminadas a entorpecer el fomento del apoyo de otros círculos.

El segundo problema era de otra naturaleza. Surgieron dificultades con varios abogados particulares —que funcionaban a partir de una cuota— quienes practicaban la colaboración de clases en los tribunales capitalistas. Al igual que los burócratas de la AFL que trataban de promocionarlos como "defensores del trabajo", estos personajes trataban de ganarse el favor de la clase gobernante.

Su entrenamiento universitario los había preparado para esta línea de conducta. Les habían inculcado la "santidad" de las leyes capitalistas. Aceptaban como si fuera el evangelio la premisa de la clase gobernante de que los abogados se deben comportar como "funcionarios del tribunal".

*Suscríbase a*

**The Militant**



**OFERTA ESPECIAL PARA NUEVOS LECTORES**

**US\$5 por 12 semanas**

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

ESTADO \_\_\_\_\_

CODIGO \_\_\_\_\_

UNION/ESCUELA/ORGANIZACION \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_

CORTE Y ENVIE A PERSPECTIVA MUNDIAL,  
306 WEST 37TH ST., 10TH FL. NEW YORK, NY 10018.

Condicionados mentalmente a deliberar cualquiera de los dos lados de un caso según lo mande el azar —dependiendo de quién los contrate—, congeaban con los abogados contrincantes en tanto colegas de la fraternidad legal. Esto hacía más que llevarlos a mostrarse amistosos con los fiscales del gobierno; tendían a pensar en términos de hacer tomas y dacas legales a costa de los clientes-trabajadores. En general, tales abogados no eran de fiar como el brazo defensor del movimiento sindical.

Bajo esas circunstancias se necesitaba urgentemente una nueva organización de defensa. La ahora ampliada formación trotskista, el Partido de los Trabajadores, había dado ya los pasos iniciales para acometer ese requisito. Como resultado, a nivel nacional se había creado una estructura del tipo deseado, conocida como la Defensa Obrera No Partidista (Non-Partisan Labor Defense—NPLD).

Esta se dedicó a apoyar a todas y cada una de las víctimas obreras de la injusticia capitalista. A quienes ofrecieron sus nombres a favor de este esfuerzo y contribuyeron financieramente no se les usó de ninguna manera para sacar ventajas políticas partidistas. Además, se extendió solidaridad a los esfuerzos de defensa llevados a cabo por otros, incluso los del Partido Comunista. Estas políticas se apegaban al consagrado lema obrero: "Un golpe contra uno, es un golpe contra todos".

Para lograr sus objetivos, la NPLD buscó abogados competentes que lucharían por sus clientes. Se recaudaron fondos para pagar fianzas, cubrir gastos de tribunal, pagar gastos relacionados con apelaciones de las condenas ante tribunales superiores, y para difundir los casos de quienes representaba. Los abogados del tipo que verdaderamente iba a servir a la causa de los trabajadores se obtenían por lo general por un honorario nominal o de forma gratuita. Comúnmente, el costo de sus servicios incluía sólo sus gastos al manejar un caso, especialmente cuando era necesario viajar.

Entendiendo que eran estos los atributos de la NPLD, la conferencia del ala izquierda en Minneapolis votó a favor de apoyar el establecimiento de una rama regional del movimiento de defensa. En realidad, fue esta nueva unidad, que apenas se estaba creando, la que hizo los arreglos para que Francis Heisler defendiera a los huelguistas atacados por las redadas de patrullas ciudadanas en Fargo.

La conferencia también dio un paso importante con respecto a la prensa obrera. Las graves dificultades económicas habían hecho necesario que el Local 574 suspendiera la publicación de su órgano oficial, *The Organizer* [El organizador] en octubre de 1934. Debido a lo valiosísimo que era para ayudar a que el sindicato creciera numéricamente y ampliara su influencia, habíamos estado buscando una oportunidad de poner de nuevo el periódico en circulación. Entonces nos enteramos que Julius Emme también estaba planeando iniciar un periódico sindical para los empleados estatales.

Estas necesidades compartidas nos llevaron a presentar todo el problema ante la conferencia para su consideración. Allí se tomó la decisión de crear de inmediato una publicación en base al apoyo de todo el movimiento del ala izquierda. Efectivamente, esto significaba que el periódico del Local 574 iba a reaparecer, esta vez como el órgano oficial de la Conferencia de Unidad Laboral del Noroeste bajo el nombre de *Northwest Organizer* [Organizador del noroeste].

La publicación semanal del periódico en forma de tabloide de cuatro páginas empezó con el ejemplar del 16 de abril de 1935. Lo imprimió la imprenta Argus: la leal amiga del sindicato que había impreso *The Organizer*, y que al hacerlo desafió valientemente la fuerte presión de la Alianza Ciudadana durante la huelga de julio-agosto de 1934.

La composición del *Northwest Organizer* se planeó —y el contenido del primer número se esbozó— en una sesión realizada donde se alojaba Emme en St. Paul, con Ray Dunne, Henry Schultz, y conmigo también presentes. Durante las primeras

semanas Henry y yo sacamos el periódico lo mejor que pudimos, con la ayuda de Ray en cuanto a la línea editorial. Más tarde la dirección quedó a cargo de Carlos Hudson, un joven intelectual trotskista con talento periodístico, quien había ayudado con el diario de la huelga en 1934. Él, por supuesto, actuaba en consulta con la dirección del sindicato.

Marvel Scholl, que está casada conmigo, contribuía al periódico con regularidad, especialmente en una columna llamada "La línea de piquete nacional", que se leía ampliamente como fuente de noticias sindicales generales. Entre otras secciones regulares estaban "Bill Brown dice", que contenía comentarios mordaces del presidente del sindicato, y una columna vivaz, "Llevando el paso con el 574", escrita por Miles Dunne. A tono con su predecesor irreverente, *The Organizer*, el nuevo periódico publicó un poema en su encabezado, donde se leía:

Cuando empleo mi aguja, paleta o pico,

Soy un Sheeney, Wop o Mick decente,\*

Mas cuando me voy a huelga, soy un bolchevique,

Soy el trabajo.

Según resultaron las cosas, la decisión de publicar el *Northwest Organizer* fue en efecto oportuna. El local 574 estaba a punto de recibir por parte de Tobin un trato tipo Fargo. Sin el periódico es dudososo que el sindicato pudiese haber capeado el temporal que ya estaba por caerle. ■

\* Términos despectivos para los judíos, italianos e irlandeses respectivamente.—Nota del traductor.

## De Pathfinder



## El rostro cambiante de la política en Estados Unidos

La política obrera y los sindicatos  
por Jack Barnes

Una guía para los trabajadores a quienes les repugnan las iniquidades sociales, la inestabilidad económica, el racismo, la opresión de la mujer, la violencia policiaca y las guerras inherentes al capitalismo. Es para los que buscan la vía hacia la acción eficaz para derrocar este sistema de explotación y unirse para reconstruir el mundo sobre bases nuevas y socialistas. US\$23

Ordene de [www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)

# Socialistas apoyan la independencia de Puerto Rico

## VIENE DE LA PAGINA 28

Los gobernantes norteamericanos han usado a Puerto Rico como trampolín para preparar sus guerras imperialistas: desde la invasión a Granada en 1983 hasta el bombardeo de Yugoslavia en 1999 y la invasión de Iraq el año pasado. Usan a los jóvenes boricuas como carne de cañón en estas guerras de explotación.

El dominio colonial de Puerto Rico refuerza la discriminación y los prejuicios racistas que enfrentan 2.7 millones de puertorriqueños en este país, junto con los negros, los chicanos y otras nacionalidades oprimidas. Mientras Puerto Rico siga siendo colonia, los puertorriqueños serán tratados como ciudadanos de segunda clase.

La llamada “guerra contra el terrorismo” en el exterior —la bandera bajo la cual Washington libra sus asaltos imperialistas por todo el mundo— tiene su contrapartida

interna: la guerra contra los trabajadores y agricultores dentro de Estados Unidos, librada en nombre de la “defensa de la patria”.

Por ejemplo, las audiencias recientes del Congreso norteamericano sobre el “11 de septiembre” sirvieron para promover la campaña demócrata-republicana que pretende aumentar los poderes del FBI y de otras agencias de la policía política para espionar, hostigar y fabricarles casos a los trabajadores que luchan contra los patrones o a los que se oponen a la política del gobierno.

## iLiberen a los presos ya!

Junto a los demás presentes, celebramos la victoria de la excarcelación del patriota puertorriqueño Juan Segarra Palmer. Pero cuatro presos políticos independentistas siguen encerrados en cárceles yanquis: Oscar López, Haydée Beltrán, Carlos Alberto Torres y Antonio Camacho. Algunos han estado encerrados casi un cuarto de siglo: están entre los presos políticos más antiguos del mundo. Me sumo a mis hermanos y hermanas al exigir: Libérenlos ya!

Hoy día, la ofensiva de los patrones norteamericanos y de su gobierno para reducir los salarios, las condiciones de trabajo y los derechos de los trabajadores y agricultores en este país está topándose con resistencia. Cerca de donde yo vivo en Miami, los trabajadores de Point Blank Body Armor, una fábrica de costura que confecciona chalecos anti-balas para la policía y el ejército norteamericano, libraron una lucha de dos años contra las condiciones intolerables y por un sindicato. Recientemente estos trabajadores, algunos de los cuales son puertorriqueños, lograron el reconocimiento de su sindicato.

Los mineros del carbón en la mina Co-Op, en el centro de Utah, se han mantenido firmes en su huelga durante nueve meses para lograr el reconocimiento del sindicato minero en su centro de trabajo. Su lucha se ha ganado un creciente respeto y apoyo entre el movimiento obrero por todo el país.

También hay resistencia frente a la realidad cotidiana de la brutalidad policiaca, incluyendo las redadas de fábrica y detenciones por la policía de inmigración. Hace poco, en otra victoria, Farouk Abdel-Muhti, quien propugna el derecho a la autodeterminación de Palestina, fue puesto en libertad después de estar preso dos años sin cargos.

Junto a mis hermanos y hermanas aquí presentes, exigimos la excarcelación de los cinco revolucionarios cubanos a quienes el gobierno norteamericano les ha fabricado un caso de “conspirar para cometer espionaje”. Su “delito” consistió en recoger información sobre grupos ultraderechistas cubanoamericanos que tienen un largo historial de lanzar ataques violentos contra Cuba desde territorio estadounidense con el conocimiento y la complicidad de Washington.

Señor Presidente:

Frente al empeoramiento de las condiciones de vida del pueblo trabajador, los gobernantes de Estados Unidos, quienes se enriquecen del trabajo y de los recursos de millones por todo el mundo, tienen la arrogancia de decirle al pueblo puertorriqueño que no puede sobrevivir por su propia cuenta, que la independencia solo los llevará a la ruina.

## Ejemplo de Cuba revolucionaria

Pero el ejemplo vivo de los trabajadores y campesinos de Cuba desmiente este mito. Cuba revolucionaria, primer territorio libre de América, muestra que, al hacer una revolución socialista, es posible luchar y de lograr la verdadera independencia del dominio norteamericano.

Cuba ha defendido consecuentemente la lucha puertorriqueña por la independencia. Un Puerto Rico libre podría contar con la solidaridad incondicional de Cuba revolucionaria.

La condena, por parte de este comité, del dominio colonial de Washington sobre Puerto Rico beneficiará los intereses de la gran mayoría del pueblo en Estados Unidos y de los que, en todas partes del mundo, luchan por el derecho a la autodeterminación y por el futuro de la humanidad.

Gracias, Señor Presidente y miembros del comité, por la oportunidad de hacerles esta presentación. ■

**iOrdene libros  
revolucionarios en  
la Internet!**

**pathfinderpress.com**

# Venezuela

## VIENE DE LA PAGINA 11

en las luchas de los trabajadores y campesinos en Venezuela, quienes están utilizando el espacio político disponible para exigir tierras, trabajos, más oportunidades de educación, mejoras en el cuidado de la salud y otras necesidades básicas.

Estas fuerzas capitalistas se oponen a leyes adoptadas por el gobierno, que a la medida que sean implementadas, amenazan sus intereses. Entre ellas está una ley de reforma agraria, protecciones para pequeños pescadores de la pesca indiscriminada por las grandes compañías pesqueras, el uso de fondos obtenidos de las ventas de petróleo para viviendas y otros programas sociales, y una serie de programas de alfabetización y educación de adultos que involucran a centenares de miles trabajadores y campesinos.

Washington y sectores de la clase capitalista local también se han opuesto a que Venezuela desarrolle relaciones económicas y políticas normales con el gobierno revolucionario de Cuba, el cual ha proveído miles de médicos y otros voluntarios para programas sociales. Muchos trabajadores están escépticos de la retórica de la oposición capitalista de que mantendrán la “democracia” dado su historial de golpes militares y desestabilización. ■

# Mineros de la Co-Op: adelante con la lucha por la unión

## VIENE DE LA PAGINA 4

Colorado ganó una camiseta del sindicato sobre la conmemoración de la masacre de 1914 en Ludlow, Colorado. Un trabajador de la tienda Wal-Mart en Price ganó una gorra del sindicato. Un minero jubilado de la cercana mina de Wilberg, quien había trabajado en el turno contrario el día de la explosión de 1984 donde murieron más de dos docenas de mineros, también ganó otra gorra del sindicato. Muchos de los huelguistas y sus hijos también ganaron premios.

Los mineros recibieron un mensaje de apoyo de John Castanho, secretario-tesorero del Local 10 del sindicato portuario ILWU en la Bahía de San Francisco. "La lucha de los sindicatos y de los mineros de la Co-Op también es la lucha del Local 10 del ILWU", dijo su mensaje. "Ustedes han tenido una larga y dura lucha y se merecen nada menos que un trato y empleo justo. Buena suerte en su lucha y sus hermanos y hermanas del Local 10 están con ustedes hasta la victoria".

Provocando aplausos, Estrada le recordó a los participantes cuando durante una visita de solidaridad de miembros del Local 10 una fría mañana de febrero se sumaron a la línea de piquetes.

La barbacoa y mitin también fue la despedida de dos líderes de la huelga, Juan Salazar y Alyson Kennedy, quienes partían para ir a visitar cinco locales del sindicato portuario ILWU en Washington y Oregon (ver artículo en la página 5).

Salazar dijo que la gira de los mineros es muy importante en este momento crucial de la huelga. "Siempre hemos buscado y recibido apoyo de otras uniones. Ahora más que nunca, la necesitamos. El apoyo nos da más energía. Nos ayuda a continuar.

"Explicaremos que la compañía del sindicato es un fraude. Algunos de los mineros que han cruzado la línea de piquetes nos dicen que la compañía les promete mejores salarios y condiciones de seguridad, pero no ha cambiado nada. Y algunos de estos trabajadores están empezando a decir basta.

"Estamos preparando nuestro plan. Vamos a organizar actividades diariamente para los mineros huelguistas. No podemos perder si nos mantenemos unidos. Por mi cuenta todavía espero ver a los patrones llorar cuando

ganemos esta huelga", concluyó.

Representantes de locales del sindicato petroquímico PACE del área de Salt Lake City también participaron en el mitin. Ellos han estado involucrados activamente en los esfuerzos para ampliar el apoyo para los mineros de la Co-Op en el movimiento laboral. Una representante de la iglesia católica fue recibida calurosamente por los mineros por su continuo apoyo. Ed Mayne, presidente del AFL-CIO de Utah, también envió un mensaje al evento de Huntington.

Como parte de los esfuerzos de conocer a otros mineros y sindicalistas en los campos mineros del carbón en el Oeste,

los trabajadores de la Co-Op han aceptado la invitación del director de la Región 4 del UMWA Bob Butero, a que una docena de huelguistas participen en el evento de conmemoración de la Masacre en Ludlow, a realizarse en Trinidad, Colorado. Estas actividades marcan la brutal masacre de 20 mineros y sus familiares quienes eran parte de una huelga en 1914. Cada año los eventos conmemorativos de la masacre atraen a trabajadores de toda la región occidental y es un lugar donde los huelguistas de la Co-Op recibirán más apoyo. ■

Róger Calero contribuyó a este artículo

## SI LE GUSTA ESTA REVISTA, VISITENOS

Dónde encontrar libros de Pathfinder y los distribuidores de Perspectiva Mundial, The Militant, Nueva Internacional, New International, Nouvelle Internationale y Ny International.

### ESTADOS UNIDOS

**ALABAMA: Birmingham:** 3029A Bessemer Road. Zip: 35208. Tel: (205) 780-0021. E-mail: bhmSWP@bigfoot.com

**CALIFORNIA: Los Angeles:** 4229 S. Central Ave. Zip: 90011. Tel: (323) 233-9372. E-mail: laswp@sbcglobal.net  
**San Francisco:** 3926 Mission St. Zip: 94112. Tel: (415) 584-2135. E-mail: fswwp@sbcglobal.net

**COLORADO: Craig:** 11 West Victory Way, Suite 205. Zip: 81625. Correo: P.O. Box 1539. Zip: 81626. Tel: (970) 824-6380. E-mail: swpcraig@yahoo.com

**FLORIDA: Miami:** 8365 NE 2nd Ave. #206. Zip: 33138. Tel: (305) 756-4436. E-mail: miamiswp@bellsouth.net; **Tampa:** 1441 E. Fletcher, Suite 421. Zip: 33612. Tel: (813) 910-8507. E-mail: TOC1004@aol.com

**GEORGIA: Atlanta:** 2791 Lakewood Ave. Zip: 30315. Correo: P.O. Box 162515. Zip: 30321. Tel: (404) 768-1709. E-mail: swpatlanta@aol.com

**ILLINOIS: Chicago:** 2901 W. 59th St. Zip: 60629. Tel: (773) 737-1190. E-mail: ChicagoPathfinder@sbcglobal.net

**IOWA: Des Moines:** 3720 6th Ave. Zip: 50313. Tel: (515) 288-2970. E-mail: swpdesmoines@cs.com

**MASSACHUSETTS: Boston:** 12 Bennington St., 2º piso, East Boston. Correo: P.O. Box 261. Zip: 02128. Tel: (617) 569-9169. E-mail: 103426.3430@compuserve.com

**MICHIGAN: Detroit:** 4208 W. Vernor St. Correo: P.O. Box 44739. Zip: 48244-0739. Tel: (313) 554-0504. E-mail: DetroitMISWP@netscape.net

**MINNESOTA: St. Paul:** 113 Bernard St., West St. Paul. Zip: 55118. Tel: (651) 644-6325. E-mail: tcswp@qwest.net

**NEBRASKA: Omaha:** Correo: P. O. Box 7005. Zip: 68107. E-mail: omahaoc@netscape.net

**NUEVA JERSEY: Newark:** 168 Bloomfield Ave., 2º piso. Zip: 07104. Tel: (973) 481-0077. E-mail: swpnewark@yahoo.com

**NUEVA YORK: Nueva York: Manhattan:** 306 W. 37th St., 10º piso. Zip: 10018. Tel: (212) 629-6649. E-mail: newyorkswp@yahoo.com

**OHIO: Cleveland:** 11018 Lorain Ave. Zip: 44111. Tel: (216) 688-1190. E-mail: swpcleveland@yahoo.com

**PENNSYLVANIA: Filadelfia:** 5237 N. 5th St. Zip: 19120. Tel:

(215) 324-7020. E-mail: philadelphiaswp@yahoo.com;

**Hazleton:** 69 North Wyoming St. Zip: 18201. Tel: (570) 454-8320. E-mail: swpnepa@localnet.com; **Pittsburgh:** 5907 Penn Ave. Suite 225. Zip: 15206. Tel: (412) 365-1090. E-mail: pghswp@bigzoo.net

**TEXAS: Houston:** 619 West 8th St. Zip: 77007. Tel: (713) 869-6550. E-mail: swphouston@ev1.net

**UTAH: Price:** 11 W. Main St. Rm 200. Zip: 84501. Correo: 1179 E. Main St., PMB 316. Zip: 84501 Tel: (435) 613-1091. E-mail: utahswp@yahoo.com

**WASHINGTON, D.C.:** 3717B Georgia Ave. NW, planta baja. Zip: 20010. Tel: (202) 722-1315. E-mail: swp.washingtondc@verizon.net

**WASHINGTON: Seattle:** 5418 Rainier Ave. South. Zip: 98118-2439. Tel: (206) 323-1755. E-mail: swpseattle@yahoo.com

### AUSTRALIA

**Sydney:** Piso 1, 3/281-287 Beamish St., Campsie, NSW 2194. Correo: P.O. Box 164, Campsie, NSW 2194. Tel: 02-9718-9698. E-mail: cl\_australia@bigpond.com

### CANADA

**Montreal:** 1237 Jean Talon E. Montréal, QC. Código Postal: H2R 1W1. Tel: (514) 284-7369. E-mail: lc\_montreal@sympatico.ca

**Toronto:** 699 Lansdowne Ave., Código Postal: M6H 3Y9. Tel: (416) 535-9140. E-mail: cltoronto@bellnet.ca

### FRANCIA

**Paris:** Centre MBE 175, 23 rue Lecourbe. Código Postal: 75015. Tel: (1) 47-26-58-21. E-mail: milpath.paris@laposte.net

### ISLANDIA

**Reikiavik:** Skolavorudustig 6B. Correo: P. Box 0233, IS 121 Reikiavik. Tel: 552-5502. E-mail: milpth@mmedia.is

### NUEVA ZELANDA

**Auckland:** Suite 3, 7 Mason Ave., Otahuhu. Correo: P.O. Box 3025. Tel: (9) 276-8885. E-mail: milpath.auckland@actrix.gen.nz

**Christchurch:** Gloucester Arcade, 129 Gloucester St. Correo: P.O. Box 13-969. Tel: (3) 365-6055. E-mail: pathfinder.militant@paradise.net.nz

### REINO UNIDO

**Londres:** 47 The Cut. Código Postal: SE1 8LF. Tel: 020-7928-7993. E-mail: clondon@onetel.net.uk

### SUECIA

**Gothenburg:** Ryttaregatan 9, S-415 03, Gothenburg. Tel: (031) 21

56 90. E-mail: bockhanelpathfindergbg@telia.com

**Estocolmo:** Domgränd 16, S-129 47, Hägersten. Tel: (08) 31 69 33. E-mail: kfstockholm@telia.com

Visite nuestro sitio web:  
**perspectivamundial.com**

## **La independencia de Puerto Rico beneficiará a trabajadores en EUA**

[A continuación publicamos la declaración que presentó Nicole Sarmiento, por el Partido Socialista de los Trabajadores y la Juventud Socialista, en una audiencia del Comité Especial de Descolonización de la ONU celebrado el 14 junio. Sarmiento fue una de las 22 personas y representantes de organizaciones que dieron testimonio sobre el estatus colonial de Puerto Rico. Sarmiento es miembro de la Juventud Socialista en Miami y candidata para senadora en Florida por el PST. Los subtítulos son de *Perspectiva Mundial*.]



Estimado Señor Presidente y miembros del comité:

Me sumo a los demás aquí al celebrar un año desde que la Marina de Guerra de Estados Unidos se vio obligada a retirarse de Vieques. Fue una victoria en la lucha contra el dominio colonial norteamericano sobre Puerto Rico.

Es una muestra de la tenacidad y valentía de los trabajadores, agricultores, pescadores, estudiantes y otros puertorriqueños que lucharon por seis décadas para sacar a la Marina yanqui de Vieques. Es un ejemplo para todos en el mundo que luchan contra la explotación y la dominación imperialista, incluidos los que luchamos dentro de Estados Unidos.

Agrego mi voz a los que exigen que el gobierno de Estados Unidos libere a todos los que permanecen encarcelados por haber ejercido su derecho de luchar para sacar a la Marina norteamericana de Vieques. Y que Washington, que contaminó la isla, lleve a cabo la descontaminación del territorio.

Al ver cómo Washington continúa defafiando la voluntad del pueblo puertorriqueño en relación a estas luchas, se destaca un hecho ante todos: Puerto Rico es una colonia de Estados Unidos.



DAVE WULP•PERSPECTIVA MUNDIAL

**Nicole Sarmiento, miembro de la Juventud Socialista y candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para senadora en Florida.**

No existe un solo “Estados Unidos” según nos dicen los gobernantes norteamericanos. Este es un país dividido en clases: por un lado, “su” América de las familias multimillonarias gobernantes. Y por el otro lado, “nuestra” América de los trabajadores y agricultores. Estas dos clases tienen intereses irreconciliables.

Solo a los ricos gobernantes de este país les beneficia mantener a Puerto Rico como colonia: son ellos quienes se enriquecen de la sistemática explotación y dominación colonial de Puerto Rico. Son ellos quienes se benefician de la explotación de sus tierras, de la mano de obra y de los recursos.

El pueblo trabajador en Estados Unidos no tiene interés alguno en el domino colonial de Washington sobre Puerto Rico. Al contrario: el pueblo de Puerto Rico y los trabajadores en Estados Unidos tenemos un enemigo común: la clase multimillonaria norteamericana, su gobierno y sus partidos gemelos, el Demócrata y el Republicano.

Es por eso que el Partido Socialista de los Trabajadores ha defendido la lucha por la independencia de Puerto Rico desde su fundación en 1938. La Juventud Socialista

sigue esta orgullosa tradición.

### **¿Libertad y democracia para quién?**

Los gobernantes norteamericanos dicen defender los “derechos humanos”, la “paz”, la “democracia” y la “libertad”. Pero hay que preguntar: ¿Derechos humanos para quién? ¿Paz para quién? ¿Democracia para quién? ¿Libertad para quién? Únicamente para su clase.

Hoy estamos viendo las revelaciones sobre la tortura y humillación de los iraquíes por las fuerzas de ocupación norteamericanas. Estos crímenes no son una aberración. Muestran el verdadero rostro del imperialismo norteamericano.

De hecho, la tortura de los presos iraquíes por las fuerzas armadas de Estados Unidos es simplemente una extensión de lo que los gobernantes norteamericanos hacen aquí todos los días: la brutalidad y humillaciones que cometan contra los presos dentro de Estados Unidos. Con dos millones de hombres y mujeres entre rejas, Washington es el carcelero número uno en el mundo.

El gobierno de Estados Unidos también somete a abusos y humillaciones a cientos de hombres y muchachos encerrados en la prisión norteamericana en la Bahía de Guantánamo, Cuba: tierra ocupada contra la voluntad del pueblo cubano.

La ocupación imperialista de Iraq es simplemente parte de los esfuerzos de Washington y sus rivales en París, Londres, Berlín, Madrid y Tokio de repartirse el mundo: lo cual comenzó mucho antes del 11 de septiembre. Para revertir su crisis económica y el declive del orden imperialista, se ven impulsados hacia más y más guerra de saqueo: desde la ocupación militar de Afganistán e Iraq, hasta las presiones militares contra Corea e Irán, hasta la política agresiva de Washington contra Venezuela y Cuba.